

# Αντλία Encore® HD

Οδηγίες λειτουργίας  
P/N 7093084\_04  
- Greek -  
Εκδόθηκε 04/20

Αυτό το έγγραφο υπόκειται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.  
Ανατρέξτε στο <http://emanuals.nordson.com/finishing> για την τελευταία έκδοση  
και τις διαθέσιμες τοπικές γλώσσες.

---



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

# Περιεχόμενα

<b>Ασφάλεια</b> .....	<b>1</b>	<b>Εγκατάσταση</b> .....	<b>10</b>
Ειδικευμένο προσωπικό .....	1	Εγκατάσταση σωλήνωσης αντλίας .....	10
Χρήση για τον προσδιορισμένο σκοπό .....	1	Τυπικός σωλήνας πολυαιθυλενίου	
Κανονισμοί και έκδοση αδείας .....	1	ΕΞ.Δ 8-mm .....	10
Προσωπική ασφάλεια .....	1	Εύκαμπτος σωλήνας ΕΞ.Δ 8-mm .....	10
Ασφάλεια φωτιάς .....	2	Εγκατάσταση τσιμούχας αντλίας .....	10
Γειώσεις .....	2	Αντλία προς ερμάριο, πίνακα ή περίβλημα .....	11
Συμπεριφορά σε καταστάσεις ανάγκης .....	2	<b>Συντήρηση</b> .....	<b>12</b>
Αποκομιδή .....	2	<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b> .....	<b>13</b>
<b>Περιγραφή</b> .....	<b>3</b>	Έλεγχος υποπίεσης .....	16
Αντλία .....	3	Έλεγχος παροχής .....	18
Χαρακτηριστικά και οφέλη .....	3	Έλεγχος αναρρόφησης .....	18
Εξαρτήματα αντλίας .....	4	<b>Επισκευή</b> .....	<b>19</b>
Αρχές λειτουργίας .....	5	Αντικατάσταση σωλήνα υγροποίησης .....	19
Άντληση .....	5	Αποσυναρμολόγηση αντλίας .....	20
Καθαρισμός .....	6	Μονάδα αντλίας .....	22
Στάδιο 1: Ήπιος καθαρισμός προς		Αντικατάσταση τσιμούχας αντλίας .....	23
το πιστόλι ψεκασμού .....	6	Αντικατάσταση βαλβίδας με	
Στάδιο 2: Ήπιος καθαρισμός		διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη .....	24
προς πηγή τροφοδοσία .....	6	Απομάκρυνση βαλβίδας με	
Στάδια 3 και 4: Σκληρός καθαρισμός		διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη .....	24
προς το πιστόλι ψεκασμού και		Εγκατάσταση βαλβίδας με	
την πηγή τροφοδοσίας .....	6	διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη .....	24
Λειτουργίες θυρίδων αντλίας .....	7	<b>Ανταλλακτικά</b> .....	<b>26</b>
<b>Λειτουργία</b> .....	<b>8</b>	Αντλίες HD .....	26
<b>Προδιαγραφές</b> .....	<b>9</b>	Μετασκευασμένες αντλίες HD .....	28
		Ανταλλακτικά .....	30
		Κιτ συντήρησης HD .....	30
		Κιτ και άλλα ανταλλακτικά .....	31
		Αριθμοί ανταλλακτικών σωλήνων αέρα και	
		σκόνης .....	32

## Επικοινωνία με τη Nordson

Η εταιρεία Nordson σάς ενθαρρύνει να υποβάλετε αιτήματα για πληροφορίες, σχόλια και ερωτήσεις σχετικά με τα προϊόντα της. Γενικές πληροφορίες για την εταιρεία Nordson μπορούν να βρεθούν στο διαδικτυο στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://www.nordson.com>.

Απευθύνετε όλη την αλληλογραφία στη διεύθυνση:

Nordson Corporation  
Attn: Customer Service  
555 Jackson Street  
Amherst, OH 44001

## Παρατήρηση

Αυτή είναι μια δημοσίευση της εταιρείας Nordson Corporation που προστατεύεται από τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Αρχική ημερομηνία copyright 2017. Η ακόμα και τμηματική φωτοαντιγραφή, ή άλλου είδους αναπαραγωγή, καθώς και η μετάφραση σε άλλες γλώσσες απαγορεύονται, χωρίς προηγούμενης να έχει εκδοθεί γραπτή συγκατάθεση της εταιρείας Nordson. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτή τη δημοσίευση υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

## - Μετάφραση πρωτοτύπου -

## Εμπορικά σήματα

Τα Color-on-Demand, Encore, Prodigy, Nordson και το λογότυπο Nordson είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Nordson Corporation.

Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

# Αντλία Encore® HD

## Ασφάλεια

Διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες. Προειδοποιητικές υποδείξεις,- προληπτικά μέτρα - και οδηγίες για ειδικές συσκευές και εργασίες, εμπεριέχονται στην αντίστοιχη τεκμηρίωση.

Φροντίστε ώστε ολόκληρη η τεκμηρίωση της συσκευής μαζί μ' αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, να είναι διαθέσιμη στο προσωπικό που λειτουργεί και συντηρεί τη μηχανή.

## Ειδικευμένο προσωπικό

Οι λειτουργοί της συσκευής είναι προσωπικά υπεύθυνοι στο να γίνεται η εγκατάσταση, ο χειρισμός και η συντήρηση των συσκευών της Nordson από εκπαιδευμένο προσωπικό. Ως ειδικευμένο προσωπικό θεωρούνται οι συνεργάτες ή οι εξουσιοδοτημένοι οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί για να εκτελούν τις εργασίες που τους ανατίθενται. Είναι εξοικειωμένοι με τους ισχύοντες κανόνες προστασίας στη θέση εργασίας και είναι σωματικά σε θέση να εκτελέσουν τις εργασίες που τους ανατίθενται.

## Χρήση για τον προσδιορισμένο σκοπό

Αν η συσκευή χρησιμοποιείται διαφορετικά από ότι περιγράφεται σε αυτήν την οδηγία, ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος τραυματισμού, θανάτου και/ή ζημιά σε περιουσία.

Μερικά παραδείγματα μη εύστοχης χρήσης του εξοπλισμού είναι

- όταν χρησιμοποιείται μη συμβατό υλικό
- το να γίνονται ανεπίτρεπτες επεμβάσεις
- το να αφαιρούνται ή να παρακάμπτονται ασφάλειες ή φραγές
- όταν χρησιμοποιούνται μη συμβατά ή χαλασμένα τμήματα
- όταν χρησιμοποιούνται μη δόκιμα βοηθήματα
- όταν η συσκευή λειτουργείται πάνω από τις οριακές τιμές

## Κανονισμοί και έκδοση αδείας

Προσέξτε ώστε όλες οι συσκευές να είναι προσαρμοσμένες και να έχουν έγκριση για το περιβάλλον στο οποίο θα λειτουργήσουν. Οι αποκτηθείσες άδειες λειτουργίας για συσκευές Nordson χάνουν την ισχύ τους, όταν δεν ακολουθούνται οι οδηγίες για την εγκατάσταση, το χειρισμό και τη συντήρηση.

Όλες οι φάσεις εγκατάστασης του εξοπλισμού θα πρέπει να συμμορφωθούν με τους κρατικούς και τους τοπικούς κανονισμούς.

## Προσωπική ασφάλεια

Για να αποφευχθούν τραυματισμοί, πρέπει να ακολουθηθούν οι παρακάτω υποδείξεις.

- Επιτρέπεται να γίνεται χειρισμός και συντήρηση των συσκευών μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Οι συσκευές επιτρέπεται να λειτουργήσουν μόνο εφόσον λειτουργούν κανονικά οι διατάξεις ασφαλείας, οι πόρτες, τα καλύμματα και οι αυτόματες μανδαλώσεις. Οι διατάξεις ασφαλείας δεν επιτρέπεται να γεφυρωθούν ή να τεθούν εκτός λειτουργίας.
- Τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας από κινητές συσκευές. Πριν από τη ρύθμιση ή την συντήρηση κινητών συσκευών διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία και περιμένετε έως ότου η συσκευή σταματήσει εντελώς. Ασφαλίστε την τάση από μη ηθελημένη ενεργοποίηση, καθώς και τις συσκευές από μη ηθελημένη μετακίνηση.
- Πριν από τη ρύθμιση ή την συντήρηση συστημάτων ή συνιστώσων που βρίσκονται κάτω από πίεση, εκτονώστε την υδραυλική και την πνευματική πίεση. Αποσυνδέστε, κλειδώστε και σημειώστε τους διακόπτες προτού προχωρήσετε στις εργασίες συντήρησης του ηλεκτρικού εξοπλισμού.
- Φροντίστε να βρείτε και να διαβάσετε όλα τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας (SDS) για όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά. Ακολουθήστε τις υποδείξεις του κατασκευαστή για την ασφαλή μεταχείριση και χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό ασφαλείας.

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς πρέπει να προσέχετε τους "υπόλοιπους κινδύνους" στη θέση εργασίας, οι οποίοι συχνά δεν μπορούν να αποτραπούν εξ' ολοκλήρου, π.χ. καυτές επιφάνειες, κοφτερές έδρες, κάτω από τάση ευρισκόμενα ηλεκτρικά κυκλώματα, ή κινούμενα τμήματα, τα οποία για πρακτικούς λόγους δεν είναι δυνατό να καλυφθούν ή να προστατευθούν με άλλο τρόπο.

### Ασφάλεια φωτιάς

Προς αποφυγή φωτιάς ή εκρήξεων, πρέπει να τηρούνται οι εξής οδηγίες.

- Σε περιοχές στις οποίες χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτες ύλες, δεν επιτρέπεται το κάπνισμα, οι κολλήσεις το τρόχισμα, ή η ανοιχτή φλόγα.
- Φροντίστε για επαρκή εξαερισμό, ώστε να αποφύγετε την επικίνδυνη συσσώρευση αιωρούμενων σωματιδίων και αναθυμιάσεων. Χρησιμοποιήστε ως οδηγίες τις τοπικές προδιαγραφές και τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας των υλικών.
- Μην αποσυνδέετε ηλεκτρικά κυκλώματα που βρίσκονται υπό τάση όταν εργάζεστε με εύφλεκτα υλικά. Διακόψτε την τροφοδοσία της συσκευής με τον διακόπτη αποσύνδεσης κυρίως για να αποφύγετε την ανάφλεξη.
- Να γνωρίζετε που είναι τα μπουτόν έκτακτης ανάγκης, οι βαλβίδες ασφαλείας και οι πυροσβεστήρες. Αν ξεσπάσει φωτιά σε έναν θάλαμο ψεκασμού, απομονώστε αμέσως το σύστημα ψεκασμού και τους ανεμιστήρες εξαέρωσης.
- Καθαρίστε, συντηρήστε, ελέγξτε και επισκευάστε τις συσκευές σύμφωνα με τις αντίστοιχες τεκμηριώσεις τους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά τα οποία κατασκευάστηκαν εξαρχής για χρήση με την συσκευή. Αποταθείτε για υποστήριξη και πληροφόρηση σχετικά με τα ανταλλακτικά μόνο στην τοπική αντιπροσωπεία της Nordson.

### Γειώσεις



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ελαττωματικού εξοπλισμού είναι επικίνδυνη, γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία πυρκαγιά, ή έκρηξη. Εκτελέστε τους ελέγχους αντίστασης που είναι στο πρόγραμμα του περιοδικού προγράμματος συντήρησης. Αν νοιώσετε ακόμα και το παραμικρό ηλεκτρικό χτύπημα, ή αντιληφθείτε στατικό σπινθήρα, ή σχηματισμό τόξου, πρέπει να διακόψτε αμέσως όλο τον ηλεκτρικό και τον ηλεκτροστατικό εξοπλισμό. Μην επανεκκινήσετε τον εξοπλισμό έως ότου εντοπιστεί και διορθωθεί το πρόβλημα.

Οι γειώσεις μέσα και γύρω από τους δύο θαλάμους πρέπει να είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές NFPA για την κατηγορία II, τμήμα 1 ή 2 Επικίνδυνες θέσεις. Αναφερθείτε στη NFPA 33, NFPA 70 (NEC άρθρα 500, 502, και 516), και NFPA 77, πιο πρόσφατες προδιαγραφές.

- Όλα τα ηλεκτρικά αγωγίματα αντικείμενα στις περιοχές ψεκασμού πρέπει να γειωθούν μέσω μιας αντίστασης, όχι μεγαλύτερης από 1 MΩ με όργανο μέτρησης που να δίνει τουλάχιστο 500 V στο μετρούμενο κύκλωμα.
- Ο εξοπλισμός που πρέπει να γειωθεί περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται από αυτά, το πάτωμα της περιοχής ψεκασμού, πλατφόρμες χειριστών στηρίγματα, φωτοαισθητήρες, και -μπεκ. Το προσωπικό που εργάζεται στην περιοχή ψεκασμού πρέπει να είναι γειωμένο.
- Υπάρχει ενδεχόμενο ανάφλεξης για το φορτισμένο ανθρώπινο σώμα. Όταν ένα άτομο στέκεται πάνω σε μια βαμμένη πλατφόρμα, π.χ πάνω σε μια πλατφόρμα χειριστή, ή όταν φοράει μη -αγωγίματα παπούτσια, δεν είναι γειωμένο. Το προσωπικό πρέπει να φοράει παπούτσια με αγωγίμες σόλες, ή να χρησιμοποιεί ιμάντα γείωσης ώστε να διατηρεί την σύνδεση με τη γη, όταν εργάζεται μέσα ή γύρω από την ηλεκτροστατική περιοχή.
- Οι χειριστές πρέπει να διατηρούν την -επαφή του -χειριού τους με τη λαβή του πιστολιού, για να αποτραπούν χτυπήματα κατά το χειρισμό ηλεκτροστατικών πιστολιών ψεκασμού. Αν πρέπει να φορεθούν γάντια, πρέπει να κοπούν στην παλάμη ή στα δάχτυλα, ή να φορεθούν ηλεκτρικά αγωγίματα γάντια, ή να φορεθεί αγωγίμος ιμάντας γείωσης ώστε να συνδεθεί ηλεκτρικά το χέρι με το πιστόλι και να γειωθεί.
- Κλείστε όλες τις παροχές ηλεκτρικού ρεύματος και γειώστε τα ηλεκτρόδια των πιστολιών προτού να κάνετε ρυθμίσεις ή καθαρισμό στα πιστόλια ψεκασμού σκόνης.
- Επανασυνδέστε τον εξοπλισμό που αποσυνδέθηκε, τα καλώδια γείωσης και τα υπόλοιπα καλώδια μετά από την εργασία συντήρησης του εξοπλισμού.

### Συμπεριφορά σε καταστάσεις ανάγκης

Εάν ένα σύστημα ή ο εξοπλισμός ενός συστήματος δυσλειτουργεί, απομονώστε το αμέσως και εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

- Αποσυνδέστε και διακόψτε την ηλεκτρική παροχή. Κλείστε όλες τις πνευματικές βαλβίδες διακοπής και ανακουφίστε τις πιέσεις.
- Εντοπίστε την αιτία για την δυσλειτουργία και διορθώστε την πριν από την επανεκκίνηση του εξοπλισμού.

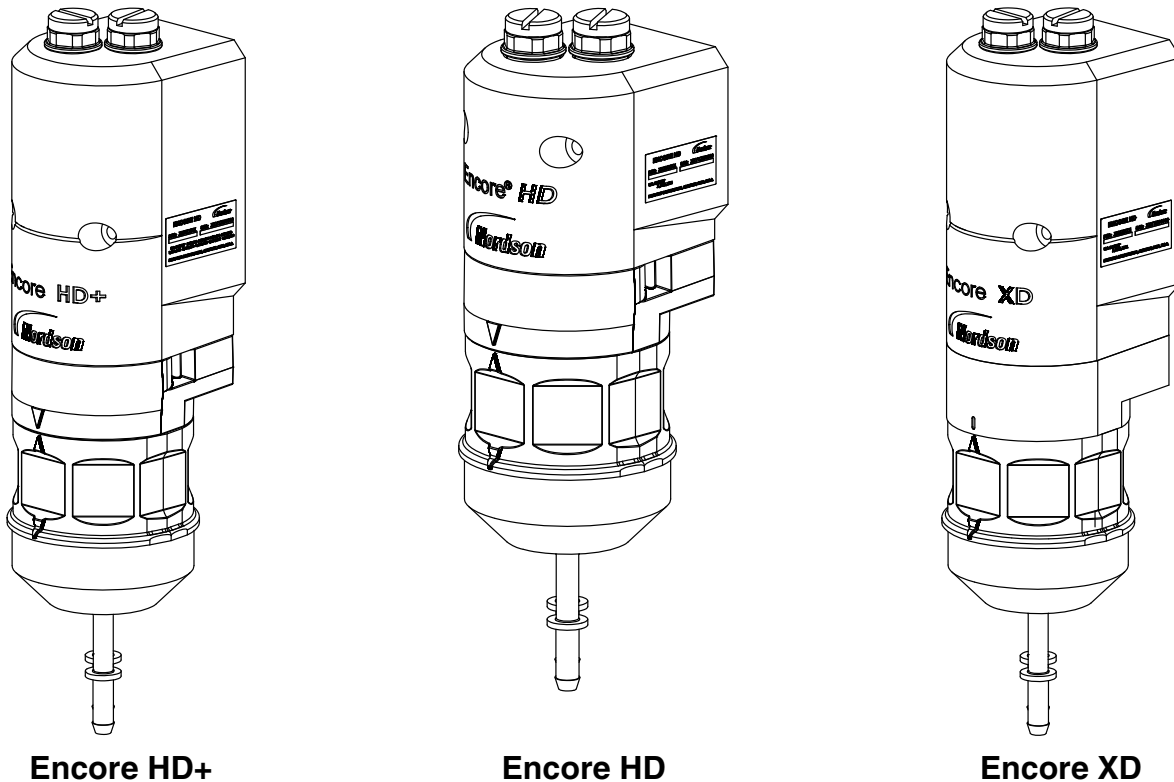
### Αποκομιδή

Η συσκευή και τα υλικά πρέπει να αποκομιστούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

## Περιγραφή

### Αντλία

Βλέπε σχήμα 1. Η αντλία τροφοδοσίας σκόνης Encore® HD, HD+ και XD μεταφέρει ακριβείς ποσότητες σκόνης από την πηγή τροφοδοσίας σε ένα πιστόλι ψεκασμού σκόνης.



Εικόνα 1 Σειρά αντλιών Encore HD

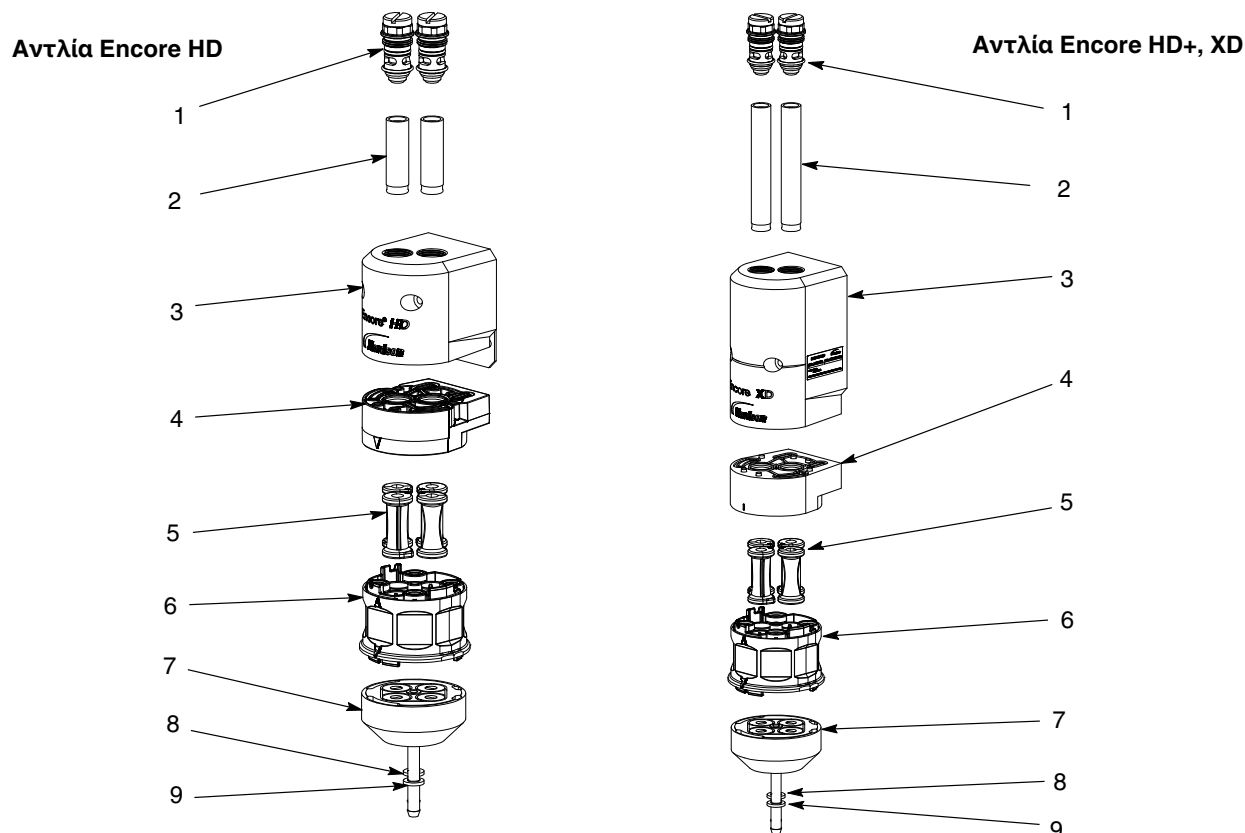
### Χαρακτηριστικά και οφέλη

- Η τυπική αντλία (HD) έχει μπλε βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη και τυπικούς πορώδεις σωλήνες
- Η αντλία υψηλής ροής (HD+) είναι ίδια με την τυπική αντλία εκτός από το μπλοκ απόστασης υψηλής ροής και τους πορώδεις σωλήνες υψηλής ροής
- Η αντλία βαρέως τύπου (XD) είναι ίδια με την αντλία υψηλής ροής εκτός από τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη υψηλής θερμοκρασίας
- Υψηλότερη παροχή σκόνης
- Βελτιωμένη ομοιομορφία παροχής σκόνης
- Διατηρεί υψηλή αξιοπιστία των βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη
- Σχεδίαση συντήρησης με μια βίδα
- Πιο εύκολη αντικατάσταση φίλτρου
- Βελτιωμένη σχεδίαση τιμούχας
- Κεντρικά φθαρτά εξαρτήματα
- Προστασία από υπερβολική ροπή

## Εξαρτήματα αντλίας

Βλ. εικόνα 2.

Στοιχείο	Περιγραφή	Λειτουργία
1	Εξαρτήματα αέρα καθαρισμού και βαλβίδες ελέγχου	Διοχετεύουν αέρα καθαρισμού υψηλής πίεσης μέσω της αντλίας. Οι βαλβίδες ελέγχου αποτρέπουν τη μόλυνση σκόνης των βαλβίδων καθαρισμού.
2	Σωλήνες υγροποίησης	Πορώδεις κύλινδροι που έλκουν σκόνη μέσα στην αντλία όταν εφαρμόζεται υποπίεση και εξωθούν τη σκόνη έξω από την αντλία όταν εφαρμόζεται πίεση αέρα.
3	Πολλαπλή καθαρισμού	Περιέχει σωλήνες υγροποίησης, βαλβίδες ελέγχου και δίοδοι αέρα.
4	Άνω μπλοκ Υ	Διασύνδεση μεταξύ των βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής και των πορωδών σωλήνων. Αποτελείται από δύο διαδρομές σχήματος Υ οι οποίες ενώνουν τις διακλαδώσεις εισόδου και εξόδου έκαστου ημίσεος της αντλίας.
5	Βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη	Ανοίγουν και κλείνουν ώστε να επιτρέπουν στη σκόνη να έλκεται μέσα ή να ωθείται προς τα έξω από τους σωλήνες υγροποίησης.
6	Μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη	Περιέχει τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη. Είναι κατασκευασμένες από διαφανές πλαστικό για οπτικό έλεγχο των βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη.
7	Κάτω μπλοκ Υ	Συνδέει τα εξαρτήματα εισόδου και εξόδου στις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής σε έκαστο ήμισυ της αντλίας.
8	Εξάρτημα εισόδου	Συνδέει στη σωλήνωση που έρχεται από την πηγή σκόνης
9	Εξάρτημα εξόδου	Συνδέει στη σωλήνωση που οδηγεί στο πιστόλι ψεκασμού σκόνης



Εικόνα 2 Εξαρτήματα αντλίας Encore

## Αρχές λειτουργίας

### Αντληση

Η αντλία Encore HD αποτελείται από δύο μισά τμήματα τα οποία λειτουργούν πανομοιότυπα. Τα μισά τμήματα έλκουν με εναλλαγές σκόνη και ωθούν σκόνη έξω από την αντλία, ενώ το ένα μισό τμήμα έλκει σκόνη μέσα, το άλλο μισό τμήμα ωθεί σκόνη έξω.

#### Αριστερό μισό τμήμα που έλκει μέσα σκόνη

Βλ. εικόνα 3

Η αριστερή βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής αναρρόφησης είναι ανοιχτή ενώ η αριστερή βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής παροχής είναι κλειστή. Αρνητική πίεση αέρα εφαρμόζεται στον αριστερό πορώδη σωλήνα υγροποίησης, ο οποίος τραβάει σκόνη στο εξάρτημα εισόδου, προς τα επάνω στην αριστερή πλευρά του μπλοκ φθοράς της πολλαπλής εισαγωγής, μέσα από την αριστερή βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής αναρρόφησης και μέσα στον αριστερό σωλήνα υγροποίησης.

Αφότου η αρνητική πίεση αέρα είναι ενεργοποιημένη για τον καθορισμένο χρόνο, η αρνητική πίεση αέρα του σωλήνα υγροποίησης κλείνει και η αριστερή βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής αναρρόφησης κλείνει.

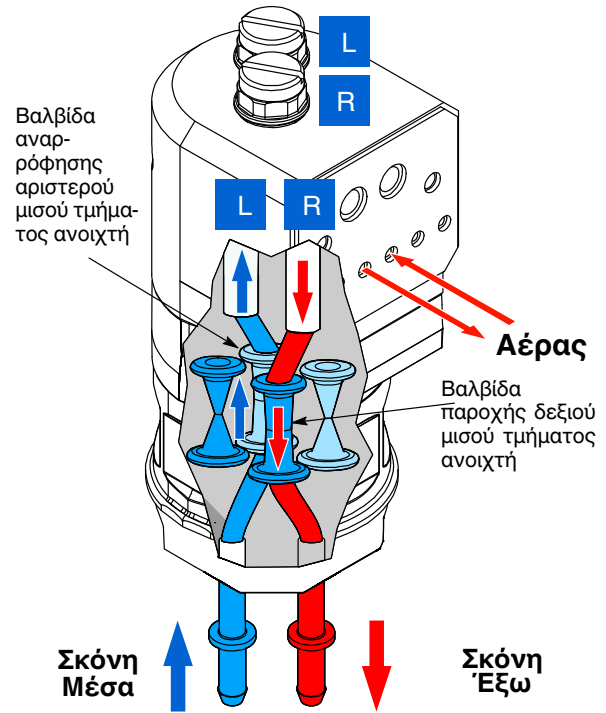
#### Δεξί μισό τμήμα που εξωθεί σκόνη

Βλ. εικόνα 4

Η δεξιά βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής αναρρόφησης είναι κλειστή ενώ η δεξιά βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής παροχής είναι ανοιχτή. Θετική πίεση αέρα εφαρμόζεται στον δεξιό πορώδη σωλήνα υγροποίησης, ο οποίος ωθεί τη σκόνη έξω από το σωλήνα υγροποίησης, κάτω προς τη δεξιά βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής παροχής, κάτω προς τη δεξιά πλευρά του μπλοκ φθοράς της πολλαπλής εξαγωγής, έξω από το εξάρτημα παροχής και έξω προς τη σωλήνωση η οποία οδηγεί στο πιστόλι ψεκασμού σκόνης.

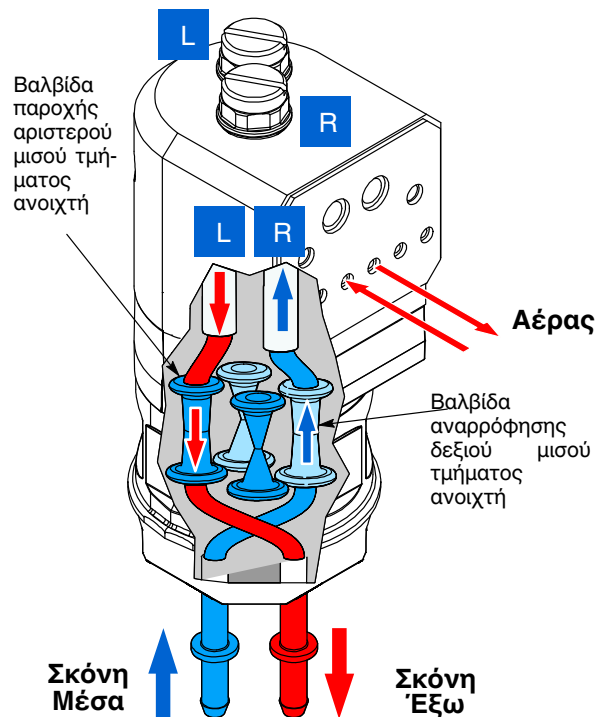
Όπως οι πλευρές ολοκληρώνουν αυτές τις διαδικασίες, εναλλάσσονται. Στο παράδειγμα που επεξηγήθηκε ανωτέρω, το αριστερό μισό τμήμα θα ωθεί σκόνη έξω ενώ το πίσω μισό τμήμα θα έλκει σκόνη μέσα.

Καθώς το ένα μισό τμήμα εξωθεί σκόνη, η σκόνη μέσα στον σωλήνα αναμειγνύεται με αποτέλεσμα σταθερή ροή σκόνης από το πιστόλι ψεκασμού.



Εικόνα 3 Αριστερή πλευρά έλκει μέσα, Δεξιά πλευρά εξωθεί

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εικόνα φαίνεται από το δεξί πίσω μέρος της αντλίας.



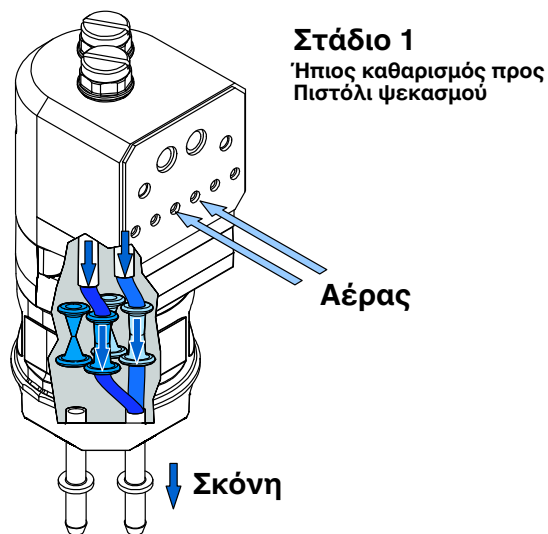
Εικόνα 4 Αριστερή πλευρά εξωθεί, Δεξιά πλευρά έλκει μέσα

## Καθαρισμός

Βλ. εικόνα 5. Όταν ο χειριστής πραγματοποιήσει αλλαγή χρώματος, η αντλία διέρχεται από μια διαδικασία καθαρισμού τριών σταδίων.

### Στάδιο 1: Ήπιος καθαρισμός προς το πιστόλι ψεκασμού

Οι βαλβίδες αναρρόφησης παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη κλείνουν, ενώ η οι βαλβίδες παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη ανοίγουν. Η πίεση αέρα υποβοήθησης αντλίας ενεργοποιείται, ξεκινώντας σε χαμηλή πίεση και αυξάνοντας μέχρι τη μέγιστη πίεση υποβοήθησης αντλίας. Ο αέρας εξωθεί σκόνη έξω από τους δυο σωλήνες υγραποίησης, μέσω του σωλήνα παροχής σκόνης και του πιστολιού ψεκασμού και έξω στον θάλαμο.

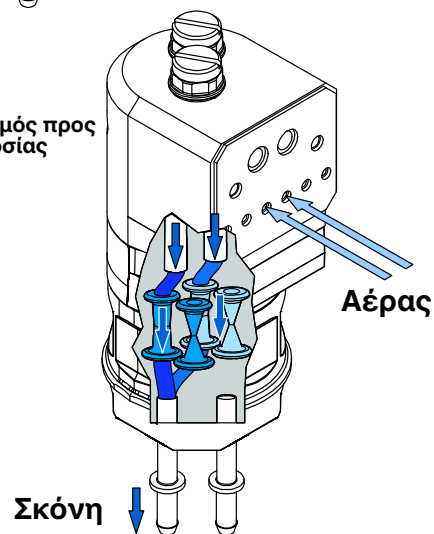


### Στάδιο 2: Ήπιος καθαρισμός προς πηγή τροφοδοσία

Οι βαλβίδες αναρρόφησης παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη είναι ανοιχτές, ενώ η οι βαλβίδες παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη κλείνουν. Η πίεση αέρα υποβοήθησης αντλίας ενεργοποιείται, ξεκινώντας σε χαμηλή πίεση και αυξάνοντας μέχρι τη μέγιστη πίεση υποβοήθησης αντλίας. Ο αέρας εξωθεί σκόνη έξω από τους δυο σωλήνες υγραποίησης, μέσω του σωλήνα αναρρόφησης σκόνης και πίσω στην πηγή τροφοδοσίας σκόνης.

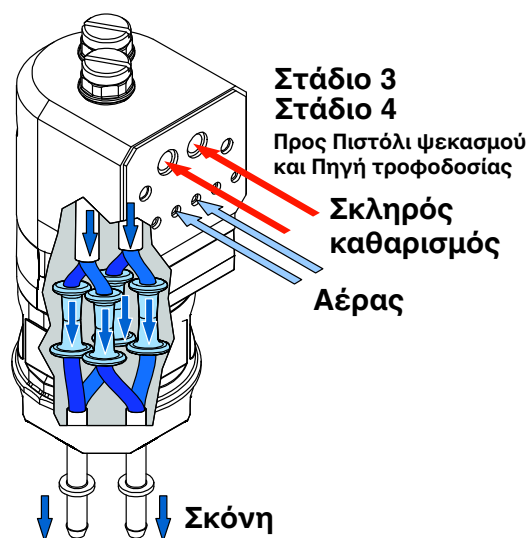
### Στάδιο 2

Ήπιος καθαρισμός προς Πηγή τροφοδοσίας



### Στάδια 3 και 4: Σκληρός καθαρισμός προς το πιστόλι ψεκασμού και την πηγή τροφοδοσίας

Οι βαλβίδες παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη ανοίγουν. Η πίεση αέρα υποβοήθησης αντλίας ενεργοποιείται σε μέγιστη πίεση, ενώ οι παλμοί της πίεσης αέρα γραμμής αποστέλλονται κάτω στα εξαρτήματα αέρα καθαρισμού στα πάνω μέρη των σωλήνων υγραποίησης. Οι παλμοί αέρα αφαιρούν τυχόν σκόνη που παραμένει στην αντλία, στο πιστόλι ψεκασμού και στους σωλήνες αναρρόφησης και παροχής.



Αφού η πλευρά τροφοδοσίας καθαριστεί, οι βαλβίδες παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη κλείνουν και οι βαλβίδες παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη ανοίγουν. Η πλευρά αναρρόφησης καθαρίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως η πλευρά παροχής.

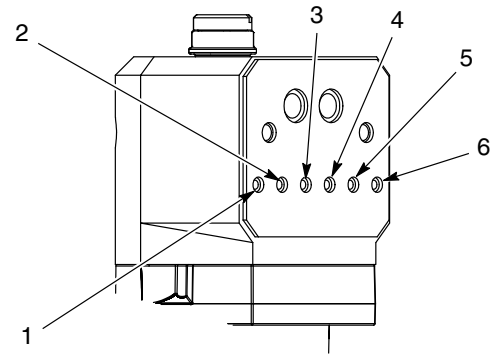
Εικόνα 5 Λειτουργία καθαρισμού



### Λειτουργίες θυρίδων αντλίας

Στο Σχήμα 6 φαίνονται οι λειτουργίες των θυρίδων στην πίσω πλευρά της αντλίας.

Θέση	Λειτουργία
1	Δεξιά βαλβίδα αναρρόφησης παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη
2	Δεξιά βαλβίδα παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη
3	Δεξιός σωλήνας υγραποίησης
4	Αριστερός σωλήνας υγραποίησης
5	Αριστερή βαλβίδα παροχής παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη
6	Αριστερή βαλβίδα αναρρόφησης παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη



Εικόνα 6 Λειτουργίες θυρίδων αντλίας

## Λειτουργία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διεξαγωγή των παρακάτω εργασιών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας του παρόντος εγγράφου, και κάθε άλλης σχετικής τεκμηρίωσης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσαρμόζετε τους ρυθμιστές μέσα στο ερμάριο αντλίας. Οι ρυθμιστές είναι ρυθμισμένοι εργοστασιακά και δεν πρέπει να προσαρμόζονται χωρίς καθοδήγηση από τον αντιπρόσωπο Nordson της περιοχής σας.

Η λειτουργία της αντλίας ελέγχεται μέσω του ελεγκτή πιστολιού ψεκασμού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Λειτουργία* του εγχειριδίου *Χειροκίνητος ελεγκτής πιστολιού ψεκασμού Encore*.

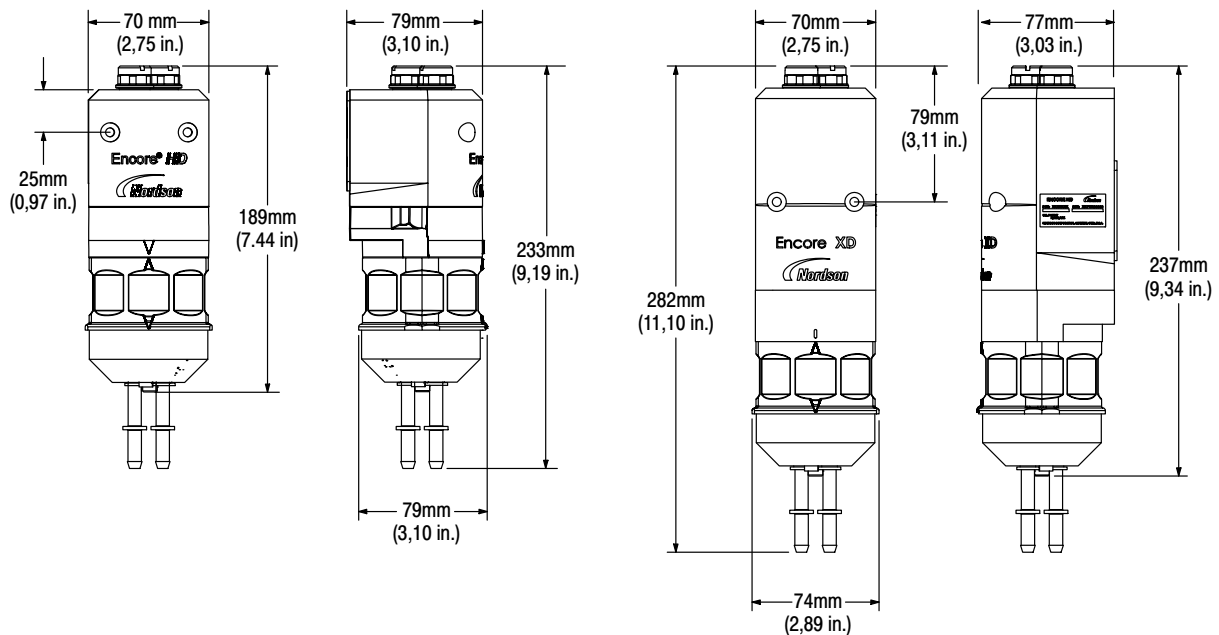
Η λειτουργία αντλίας ελέγχεται μέσω καθορισμού ενός σημείου ρύθμισης μεταξύ 0-100 (που μεταφράζεται σε ένα ποσοστό ροής) στον ελεγκτή πιστολιού ψεκασμού. Στην αντλία, κάθε σημείο ρύθμισης έχει ως αποτέλεσμα έναν προκαθορισμένο ρυθμό κύκλων. Αυξάνοντας τον ρυθμό κύκλων αυξάνεται ο ρυθμός παροχής σκόνης. Μειώνοντας τον ρυθμό κύκλων μειώνεται ο ρυθμός παροχής σκόνης.

Η πολλαπλή έχει επίσης μια βαλβίδα ελέγχου αέρα μοτίβου πιστολιού ψεκασμού. Ο αέρας μοτίβου του πιστολιού ψεκασμού ελέγχεται ρυθμίζοντας την ταχύτητα ροής (είτε scfm ή m<sup>3</sup>/hr) στη μονάδα ελέγχου πιστολιού ψεκασμού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν οι σωλήνες υγροποίησης φράζουν από σκόνη, η ταχύτητα παροχής σκόνης μειώνεται. Ο ελεγκτής πιστολιού ψεκασμού θα παράγει ένα σφάλμα για να υποδείξει αυτή την κατάσταση και να σας ειδοποιήσει ότι είναι ώρα να αντικατασταθούν οι σωλήνες υγροποίησης. Η σωστή ένδειξη υποπίεσης είναι (9-14 in. Hg).

## Προδιαγραφές

<b>Τυπική παροχή αντλίας (μέγιστη)</b>	
HD: 80 lb/h (600 g/min.) HD+, XD: 100 lb/h (750 g/min.)	
<b>Κατανάλωση αέρα</b>	
Αέρας μεταφοράς	12,5-31 l/min (0,438-1,1 scfm)
Αέρας μοτίβου πιστολιού	6-57 l/min (0,2-2,0 scfm)
Συνολική κατανάλωση	85-170 l/min (3-6 scfm)
<b>Πιέσεις αέρα λειτουργίας</b>	
Βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη	35 psi (2,4 bar)
Έλεγχος ροής (προς αέρα μοτίβου/υποβοήθηση αντλίας)	85 psi (5,9 bar)
Γεννήτρια κενού	50 psi (3,5 bar)
<b>Σωλήνας σκόνης</b>	
Διαστάσεις	8 mm ΕΞ.Δ. x 6 mm ΕΣ.Δ.
Μήκος	Έξοδος: 20 m (60 ft) Είσοδος: 1-3 m (3,5-12 ft)



**Encore HD**

**Encore HD+ και XD**  
(HD+ Αποτυπωμένο στο Encore HD+)

Εικόνα 7 Διαστάσεις αντλίας Encore

## Εγκατάσταση

### Εγκατάσταση σωλήνωσης αντλίας

#### Τυπικός σωλήνας πολυαιθυλενίου ΕΞ.Δ 8-mm

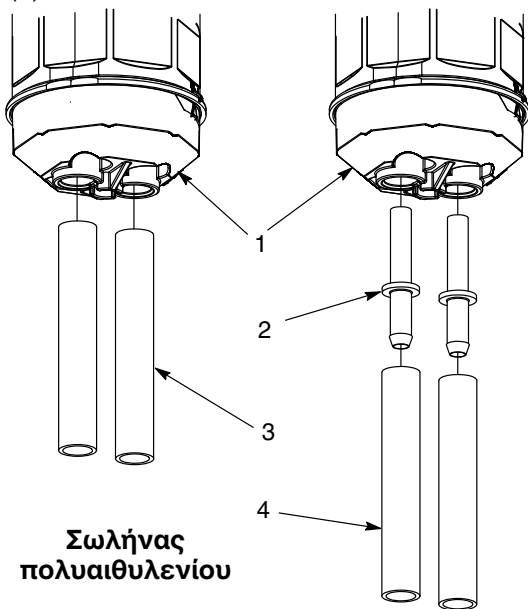
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κόψτε τον σωλήνα πολυαιθυλενίου με κόφτη σωλήνων. Μπορεί να συμβεί παράλληλη μόλυνση αν ο σωλήνας σκόνης κοπεί ανομοιόμορφα.

1. Εγκαταστήστε τον σωλήνα πολυαιθυλενίου (3) μέσα στο κάτω μπλοκ Υ (1) και ωθήστε τον προς το εσωτερικό εξάρτημα συνδέσμου (δεν απεικονίζεται).

#### Εύκαμπτος σωλήνας ΕΞ.Δ 8-mm

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι αγκαθωτοί αντάπτορες χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση των εύκαμπτων σωλήνων στην αντλία αποστέλλονται με την αντλία.

1. Εγκαταστήστε το άκρο του αντάπτορα (2) μέσα στο κάτω μπλοκ Υ (1). Ωθήστε μέσα στο εσωτερικό εξάρτημα σύνδεσης.
2. Ωθήστε τον εύκαμπτο σωλήνα σκόνης (4) πάνω από το αγκαθωτό άκρο του αντάπτορα (2).



Σωλήνας πολυαιθυλενίου

Εύκαμπτος σωλήνας

Εικόνα 8 Εγκαταστάσεις σωλήνα σκόνης

1. Κάτω μπλοκ Υ
2. Αγκαθωτός αντάπτορας σωλήνα
3. Σωλήνας πολυαιθυλενίου
4. Εύκαμπτος σωλήνας

### Εγκατάσταση τσιμούχας αντλίας

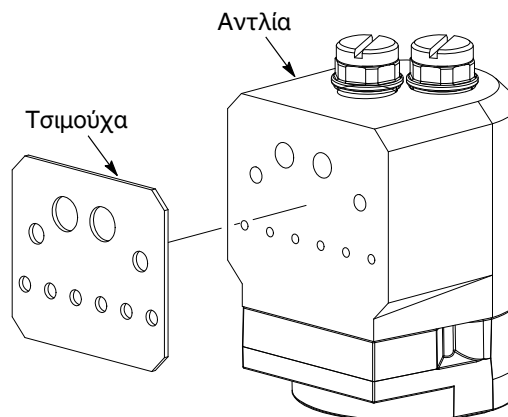
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τσιμούχα αντλίας που απεικονίζεται εδώ δεν είναι κατάλληλη για αντλίες που χρησιμοποιούνται με τη μονάδα αντλίας Encore HD.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν αντικατασταθεί μια χαλασμένη τσιμούχα με νέα τσιμούχα, ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση τσιμούχας αντλίας* στη σελίδα 23.

Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο πίσω μέρος από την τσιμούχα και τοποθετήστε το στην αντλία, ευθυγραμμίζοντας τις οπές της τσιμούχας με τις οπές θυρών στην αντλία.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η τσιμούχα δεν καλύπτει κάποια από τις οπές θυρών στην αντλία. Μια δεύτερη τσιμούχα παρέχεται με αντλίες ως πρόσθετο ανταλλακτικό.



Εικόνα 9 Αντικατάσταση τσιμούχας αντλίας

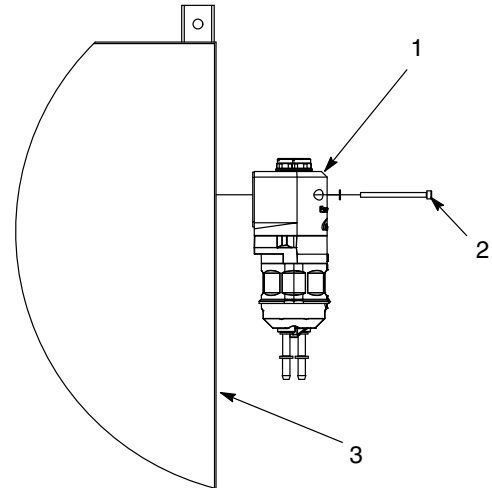
## Αντλία προς ερμάριο, πίνακα ή περίβλημα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διεξαγωγή των παρακάτω εργασιών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας του παρόντος εγγράφου, και κάθε άλλης σχετικής τεκμηρίωσης.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για την εγκατάσταση της αντλίας σε έναν υπάρχοντα πίνακα αντλίας.

1. Βλ. εικόνα 10. Βεβαιωθείτε ότι οι τσιμούχες στην αντλία (1) δεν έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τις, αν χρειάζεται.
2. Ευθυγραμμίστε την αντλία με την αντίστοιχη θέση στερέωσης στο τοίχωμα ερμαρίου ή στο περίβλημα (3). Βλ. *Λειτουργίες θυρίδων αντλίας* στη σελίδα 7 για τις θέσεις θυρίδων.
3. Σφίξτε την αντλία με το χέρι στο τοίχωμα του ερμαρίου με υλικά στερέωσης αντλίας (2).
4. Σφίξτε όλα τα υλικά γερά.



Εικόνα 10 Στερέωση αντλίας στο ερμάριο

1. Αντλία
2. Υλικά στερέωσης αντλίας
3. Τοίχωμα πίνακα, ερμαρίου ή περίβλημα

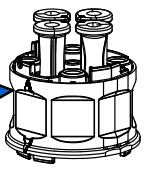
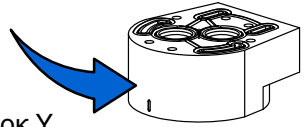
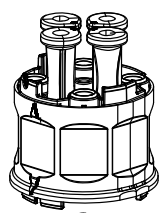
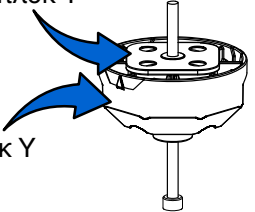
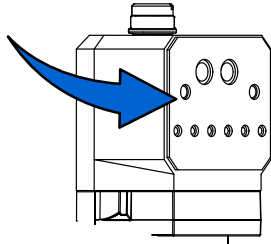
## Συντήρηση

Διεξάγετε αυτές τις διαδικασίες συντήρησης για να διατηρήσετε τη λειτουργία της αντλίας σε απόδοση αιχμής.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διεξαγωγή των παρακάτω εργασιών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας του παρόντος εγγράφου, και κάθε άλλης σχετικής τεκμηρίωσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ίσως χρειαστεί να διεξάγετε αυτές τις διαδικασίες λίγο ως πολύ συχνά, ανάλογα με παράγοντες όπως η εμπειρία χειριστή και ο τύπος σκόνης που χρησιμοποιείται.

Συχνότητα	P/N	Διαδικασία
Καθημερινός οπτικός έλεγχος	<p>Βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη</p> 	<p>Επιθεωρήστε το μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής για σημάδια διαρροής σκόνης. Αν εμφανιστεί σκόνη στο μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη ή υπάρχουν ρωγμές καταπόνησης στις βαλβίδες, αντικαταστήστε τις βαλβίδες και τους δίσκους φίλτρων.</p>
Κάθε έξι μήνες ή Κάθε φορά που αποσυναρμολογείτε την αντλία	<p>Άνω μπλοκ Y</p>  <p>Τσιμούχα μπλοκ Y</p>  <p>Κάτω μπλοκ Y</p> 	<p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Για τη μείωση του χρόνου διακοπής λειτουργίας, διατηρήστε μια εφεδρική άνω πολλαπλή και ένα σετ κάτω μπλοκ φθοράς σε απόθεμα για εγκατάσταση ενώ το άλλο σετ καθαρίζεται.</p> <p>Αποσυναρμολογήστε την αντλία και επιθεωρήστε το κάτω μπλοκ Y και το άνω μπλοκ Y για σημάδια φθοράς ή σύμπτυξη κρούσης. Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα σε έναν υπερηχητικό καθαριστή εάν απαιτείται.</p> <p>Αντικαταστήστε την τσιμούχα μπλοκ Y.</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Η τσιμούχα μπλοκ Y πρέπει να αντικαθίσταται κάθε φορά που αποσυναρμολογείται η αντλία.</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Σφίξτε τη βίδα πατούρας μέχρι η πατούρα να φτάσει μέχρι τέρμα και να μην μπορεί να στραφεί πλέον.</p>
	Τσιμούχα	

## Αντιμετώπιση προβλημάτων



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διεξαγωγή των παρακάτω εργασιών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας του παρόντος εγγράφου, και κάθε άλλης σχετικής τεκμηρίωσης.

Αυτές οι διαδικασίες αντιμετώπισης προβλημάτων καλύπτουν μόνο τα πιο κοινά προβλήματα. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις πληροφορίες που δίνονται εδώ, επικοινωνήστε με το Κέντρο υποστήριξης πελατών προϊόντων (Finishing Customer Support Center) στο (800) 433-9319 ή με τον αντιπρόσωπο Nordson της περιοχής σας για βοήθεια.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διορθωτική ενέργεια
<b>1. Μειωμένη απόδοση ισχύος (οι βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής ανοίγουν και κλείνουν)</b>	Μπλοκάρισμα στον σωλήνα σκόνης προς το πιστόλι ψεκασμού  Ελαττωματική βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας  Ελαττωματική βαλβίδα ελέγχου αντλίας	Ελέγξτε τη σωλήνωση για μπλοκαρίσματα. Καθαρίστε την αντλία και το πιστόλι ψεκασμού.  Καθαρίστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας.  Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αντικαταστήστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας.  Αντικαταστήστε τις βαλβίδες ελέγχου.
<b>2. Μειωμένη απόδοση ισχύος (οι βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής δεν ανοίγουν και κλείνουν)</b>	Ελαττωματική βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής  Ελαττωματική ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα  Ελαττωματική βαλβίδα ελέγχου αντλίας	Αντικαταστήστε τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής και τους δίσκους φίλτρων.  Αντικαταστήστε την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο <i>Ηλεκτρική τροφοδοσία και μονάδα ελέγχου αντλίας Encore HD</i> ή <i>Μονάδα αντλίας Encore HD</i> (ανάλογα με την εφαρμογή) για να προσδιοριστεί ποια ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ελέγχει την επηρεαζόμενη βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη.  Αντικαταστήστε τις βαλβίδες ελέγχου.
<b>3. Μειωμένη έξοδος σκόνης (απώλεια αναρρόφησης από την πηγή τροφοδοσίας)</b>	Μπλοκάρισμα στη σωλήνωση σκόνης από την πηγή τροφοδοσίας  Απώλεια κενού στη γεννήτρια κενού  Ελαττωματική βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας	Ελέγξτε τη σωλήνωση για μπλοκαρίσματα. Καθαρίστε την αντλία και το πιστόλι ψεκασμού.  Ελέγξτε τη γεννήτρια κενού για μόλυνση.  Ελέγξτε τον σιγαστήρα εξαγωγής πίνακα αντλίας. Εάν ο απορροφητής θορύβου εξαέρωσης φαίνεται να έχει έμφραξη, αντικαταστήστε τον.  Καθαρίστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας.  Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αντικαταστήστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα αντλίας.
<b>4. Το μοτίβο ανεμιστήρα πιστολιού ψεκασμού μεταβάλλεται</b>	Ελαττωματική βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα μοτίβου	Καθαρίστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα μοτίβου.  Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, αντικαταστήστε τη βαλβίδα ελέγχου ροής αέρα μοτίβου.

Συνέχεια...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διορθωτική ενέργεια
<b>5. Ρεύματα σκόνης διαταράσσουν το ομοιόμορφο μοτίβο ψεκασμού</b>	<p>Ρύθμιση αέρα μοτίβου πολύ χαμηλή</p> <p>Ακροφύσιο φραγμένο.</p> <p>Πίεση αέρα εισόδου πολύ χαμηλή</p> <p>Σταθερές βαθμονόμησης λανθασμένες</p>	<p>Αυξήστε το σημείο ρύθμισης αέρα μοτίβου.</p> <p>Αφαιρέστε, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το ακροφύσιο.</p> <p>Αυξήστε την πίεση του αέρα εισόδου.</p> <p>Επαληθεύστε ότι οι σταθερές βαθμονόμησης στην πολλαπλή αντιστοιχούν με αυτές που εισάγονται στον ελεγκτή χειροκίνητου πιστολιού ψεκασμού.</p>
<b>6. Προβλήματα παροχής σκόνης: Σταδιακή αύξηση, σταδιακή μείωση, διακοπτόμενη ροή, χαμηλή ροή</b>	<p>Αντιστάθμιση αέρα υποβοήθησης λανθασμένη</p> <p>Πίεση αέρα υγροποίησης λανθασμένη</p> <p>Σκόνη υγρή ή μολυσμένη</p> <p>Σωλήνας αναρρόφησης πολύ μακρύς.</p> <p>Σωλήνας αναρρόφησης ή παροχής μπλοκαρισμένος ή τσακισμένος</p> <p>Πίεση ρυθμιστή πίνακα αντλίας λανθασμένη</p> <p>Εξάρτημα σύνδεσης σωλήνα 8 mm αντάπτορα αντλίας χαλαρό</p> <p>Δακτύλιο O βάσης αντλίας φθαρμένοι</p> <p>Σωλήνας παραλαβής όχι σφιχτά βιδωμένος στη βάση αντλίας</p> <p>Διαρροή αέρα γύρω από το κομβίο ασφάλισης.</p> <p>Σωλήνας παραλαβής όχι σφιχτά βιδωμένος στη βάση αντλίας</p> <p>Διαρροή αέρα γύρω από το κομβίο ασφάλισης.</p>	<p>Αυξήστε ή μειώστε τη ρύθμιση αντιστάθμισης αέρα υποβοήθησης για την τρέχουσα προ-ρύθμιση. Ρυθμίστε τον ελεγκτή σε θετικό αριθμό αν το πιστόλι ψεκασμού παρουσιάζει σταδιακή αύξηση. Ρυθμίστε τον ελεγκτή σε αρνητικό αριθμό αν το πιστόλι ψεκασμού παρουσιάζει σταδιακή μείωση.</p> <p>Αυξήστε ή μειώστε την πίεση του αέρα υγροποίησης. Η σκόνη πρέπει να βράζει ελαφρά.</p> <p>Ελέγξτε τους στεγνωτήρες αέρα και το φίλτρο/τους διαχωριστές. Ελέγξτε τη σκόνη στις χοάνες τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι ρέει εύκολα.</p> <p>Μετακινήστε τις χοάνες πιο κοντά στην αντλία και μειώστε το μήκος σωλήνα. Το μήκος σωλήνα πρέπει να είναι λιγότερο από 12 ft από την τροφοδοσία σκόνης.</p> <p>Ελέγξτε τον σωλήνα. Φυσήξτε μέσα στον σωλήνα ή αντικαταστήστε τον αν χρειάζεται.</p> <p>Προσαρμόστε τους ρυθμιστές στον πίνακα αντλίας στις σωστές πιέσεις. Ανατρέξτε στη σελίδα Έλεγχος παροχής για τις σωστές ρυθμίσεις πίεσης.</p> <p>Σφίξτε το εξάρτημα σύνδεσης 8 mm</p> <p>Αντικαταστήστε τους δακτυλίους O βάσης αντλίας. Ανατρέξτε στο φύλλο οδηγιών σωλήνα παραλαβής ή στο εγχειρίδιο χοάνης για τους αριθμούς ανταλλακτικών.</p> <p>Σφίξτε τον σωλήνα παραλαβής στη βάση αντλίας.</p> <p>Αντικαταστήστε τον δακτύλιο O του κομβίου ασφάλισης.</p> <p>Σφίξτε τον σωλήνα παραλαβής στη βάση αντλίας.</p> <p>Αντικαταστήστε τον δακτύλιο O του κομβίου ασφάλισης.</p>

Συνέχεια...



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διορθωτική ενέργεια
<p><b>Προβλήματα παροχής σκόνης: Σταδιακή αύξηση, σταδιακή μείωση, διακοπτόμενη ροή, χαμηλή ροή (συνέχεια)</b></p>	<p>Σωλήνας παραλαβής όχι σφιχτά βιδωμένος στη βάση αντλίας</p> <p>Διαρροή αέρα γύρω από το κομβίο ασφάλισης.</p> <p>Παξιμάδι συγκράτησης σωλήνα εισόδου αντλίας ή δακτύλιος O λασκαρισμένα</p> <p>Λανθασμένη διευθέτηση σωλήνα παροχής</p> <p>Το μήκος του σωλήνα παροχής δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές</p> <p>Πρόβλημα με την αντλία ή την πολλαπλή ελέγχου αντλίας.</p>	<p>Σφίξτε τον σωλήνα παραλαβής στη βάση αντλίας.</p> <p>Αντικαταστήστε τον δακτύλιο O του κομβίου ασφάλισης.</p> <p>Ελέγξτε τον δακτύλιο O και σφίξτε το παξιμάδι συγκράτησης.</p> <p>Ελέγξτε τον αγκαθωτό αντάπτορα σωλήνα για φθορά.</p> <p>Ελέγξτε για διαρροές αέρα μεταξύ της πολλαπλής και του ερμαρίου και μεταξύ της πολλαπλής και της αντλίας.</p> <p>Ο σωλήνας παροχής πρέπει να διευθετηθεί σε σπιράλ 3 ft και να είναι παράλληλος με το έδαφος.</p> <p>Ο σωλήνας παροχής πρέπει να είναι 60 ft από την αντλία προς τα πιστόλι ψεκασμού.</p> <p>Εκτελέστε τη διαδικασία Έλεγχος υποπίεσης στη σελίδα 16. (Απαιτεί μετρητή υποπίεσης 0-30 in. Hg.)</p>
<p><b>7. Η αντλία είναι ελαττωματική, απαιτείται επισκευή (Έλεγχος αναρρόφησης)</b></p>	<p>Σωλήνας υγροποίησης ταπωμένος ή φραγμένος</p> <p>Διαρροή βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής</p> <p>Κάτω μπλοκ Υ φραγμένο</p>	<p>Αντικαταστήστε τους σωλήνες υγροποίησης.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι οι δακτύλιοι O είναι στη θέση τους. Αν λείπουν, μπορεί να συγκεντρωθεί σκόνη στον σιγαστήρα.</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Οι δίσκοι φίλτρων πρέπει να εγκατασταθούν με σώμα αλουμινίου. Αν οι δίσκοι είναι ακόμη και ελαφρά ανυψωμένοι, η τσιμούχα θα παρουσιάσει διαρροή, προκαλώντας δυσλειτουργία της αντλίας.</p> <p>Αντικαταστήστε τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής και τους δίσκους φίλτρων.</p> <p>Αφαιρέστε και καθαρίστε τα κάτω μπλοκ Υ.</p>
<p><b>8. Η πολλαπλή ελέγχου είναι ελαττωματική, απαιτείται επισκευή (Έλεγχος αναρρόφησης)</b></p>	<p>Οι βαλβίδες 2 και 5 πολλαπλής αντλίας είναι μολυσμένες με σκόνη</p>	<p>Αφαιρέστε και επιθεωρήστε τις βαλβίδες. Αν είναι μολυσμένες, φυσήξτε την πολλαπλή και αντικαταστήστε τις βαλβίδες.</p> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Αν χρησιμοποιείτε παλιά καλωδίωση με τρεις θέσεις, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο αντάπτορα. Αν χρησιμοποιείτε νέα καλωδίωση με δυο θέσεις, ο παρεχόμενος αντάπτορας μπορεί να απορριφθεί.</p>
<p>Συνέχεια...</p>		

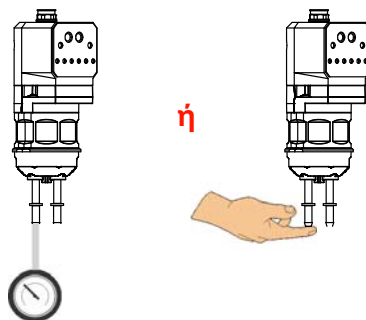
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διορθωτική ενέργεια
Η πολλαπλή ελέγχου είναι ελαττωματική, απαιτείται επισκευή (Έλεγχος αναρρόφησης) (συνέχεια)	Η γεννήτρια υποπίεσης είναι μπλοκαρισμένη	Αφαιρέστε και ελέγξτε το ακροφύσιο venturi της γεννήτριας υποπίεσης. Αν είναι μπλοκαρισμένο, φυσήξτε το ή αντικαταστήστε τη γεννήτρια υποπίεσης. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφαιρέστε τη γεννήτρια υποπίεσης στην πολλαπλή. Ελέγξτε την υποπίεση με το δάχτυλό σας.</li> <li>2. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού της γεννήτριας υποπίεσης στο κάτω μέρος του ερμαρίου (εσωτερικά). Ενεργοποιήστε το πιστόλι ψεκασμού. Ελέγξτε για την εξαγωγή και αυξήστε τη ροή σκόνης.</li> <li>3. Ελέγξτε για τη σωστή κατεύθυνσης της βαλβίδας ελέγχου.</li> </ol>

## Έλεγχος υποπίεσης

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η διαδικασία απαιτεί μετρητή υποπίεσης 0-30 in. Hg. Βλ. σχήμα 12 για παραδείγματα ενδείξεων.

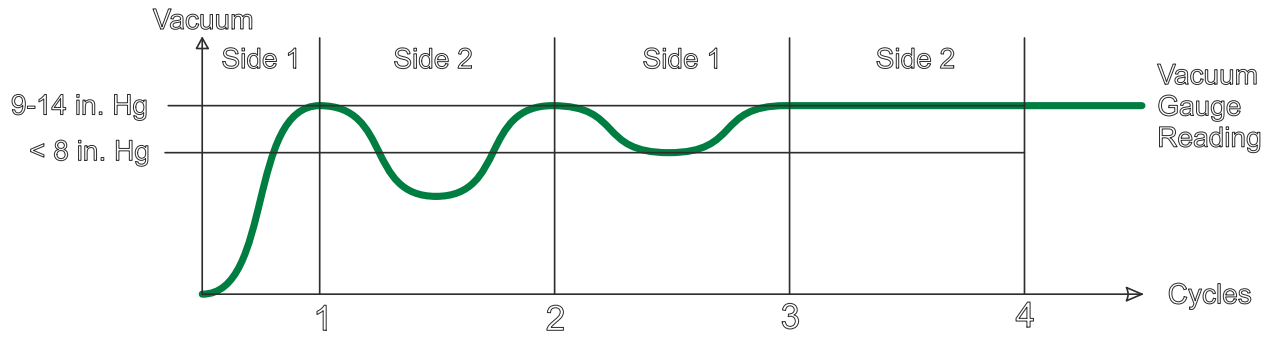
1. Καθαρίστε την αντλία και το πιστόλι ψεκασμού. Μη φορτώσετε νέο χρώμα.
2. Ρυθμίστε την έξοδο kV στο 0. Ρυθμίστε τη ροή σκόνης στο 35%.
3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα σκόνης από την αντλία. Συνδέστε έναν μετρητή υποπίεσης στο εξάρτημα αναρρόφησης ή τοποθετήστε το δάχτυλό σας πάνω στο εξάρτημα όπως φαίνεται στο Σχήμα 11.
4. Ενεργοποιήσατε το πιστόλι ψεκασμού και παρατηρήστε τον μετρητή υποπίεσης ή αισθανθείτε την υποπίεση.

- Για τις σωστές ενδείξεις υποπίεσης (9-14 in. Hg) και στις δυο πλευρές της αντλίας (ή για την αίσθηση μικρότερης υποπίεσης στη μια πλευρά από την άλλη), ακολουθήστε τη διαδικασία Έλεγχος παροχής.
- Για χαμηλότερες ενδείξεις υποπίεσης (λιγότερο από 8 in. Hg) στη μια πλευρά της αντλίας (ή για την αίσθηση μικρότερης υποπίεσης στη μια πλευρά της αντλίας από την άλλη), ακολουθήστε τη διαδικασία Έλεγχος αναρρόφησης.
- Για χαμηλές ενδείξεις υποπίεσης (λιγότερο από 8 in. Hg) και στις δυο πλευρές της αντλίας (ή για την αίσθηση αδύναμης ή καθόλου υποπίεσης και στις δυο πλευρές του κύκλου αντλίας), ακολουθήστε τη διαδικασία Έλεγχος αναρρόφησης.

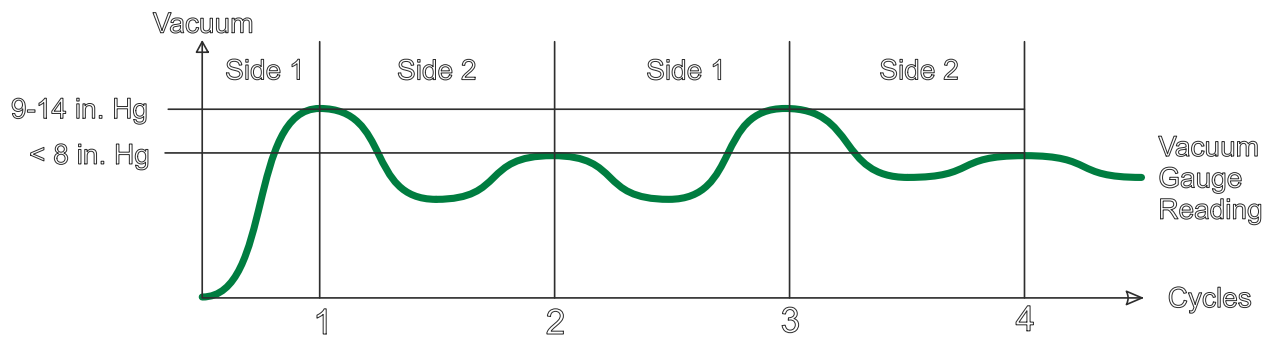


Εικόνα 11 Επιλογές ελέγχου υποπίεσης

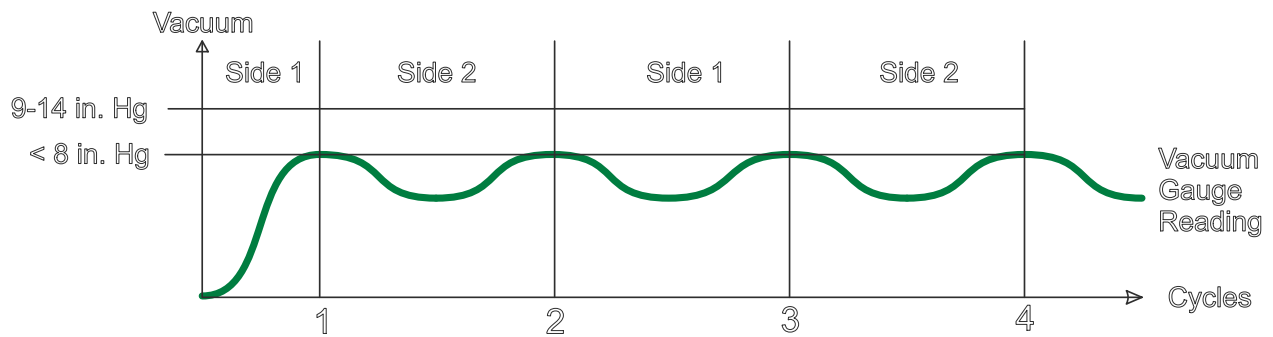
**Σωστή ένδειξη και στις δυο πλευρές της αντλίας**



**Χαμηλή ένδειξη στη μια πλευρά της αντλίας**



**Χαμηλή ένδειξη και στις δυο πλευρές της αντλίας**



Εικόνα 12 Ενδείξεις υποπίεσης

**Έλεγχος παροχής**

Το πρόβλημα δεν είναι στην αντλία ή στην πολλαπλή ελέγχου. Ελέγξτε για προβλήματα στον σωλήνα παροχής ή στον σωλήνα αναρρόφησης.

1. Συνδέστε ξανά τον σωλήνα παροχής στην αντλία.
2. Ενεργοποιήστε το πιστόλι ψεκασμού και παρατηρήστε τον μετρητή υποπίεσης. Η σωστή ένδειξη υποπίεσης είναι μεταξύ 9-14 in. Hg.

**Αν το πρόβλημα είναι στον σωλήνα παροχής ή στο πιστόλι ψεκασμού:**

1. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον σωλήνα παροχής.
2. Ελέγξτε τον δακτύλιο O του παξιμαδιού ασφάλισης πιστολιού ψεκασμού και αντικαταστήστε τον αν λείπει ή έχει ζημιά.
3. Αφαιρέστε το ακροφύσιο και τον αντάπτορα σωλήνα σκόνης από το πιστόλι ψεκασμού και καθαρίστε ή αντικαταστήστε το.

**Αν το πρόβλημα είναι στον σωλήνα αναρρόφησης, στα εξαρτήματα σύνδεσης, στον σωλήνα παραλαβής ή στη σκόνη:**

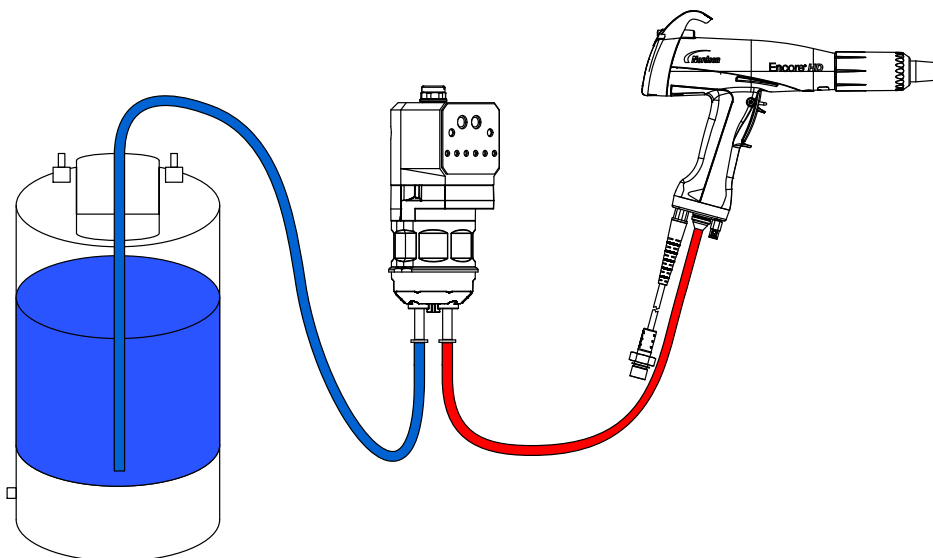
1. Συνδέστε τον σωλήνα αναρρόφησης όπως φαίνεται στο Σχήμα 13 στη σελίδα 18.
2. Ενεργοποιήστε το πιστόλι και παρατηρήστε τη ροή σκόνης.

**Έλεγχος αναρρόφησης**

Χαμηλή ένδειξη υποπίεσης: λιγότερο από 8 in. Hg σε μια ή και στις δυο πλευρές της αντλίας

Το πρόβλημα δεν είναι στην αντλία ή στην πολλαπλή ελέγχου.

1. Αφαιρέστε την αντλία και αντικαταστήστε την με αντλία που λειτουργεί.
  2. Συνδέστε τον μετρητή υποπίεσης στο εξάρτημα αναρρόφησης αντλίας.
  3. Ενεργοποιήστε το πιστόλι ψεκασμού και παρατηρήστε τον μετρητή υποπίεσης.
- Αν το πρόβλημα εξαλειφθεί, ελέγξτε τα εξαρτήματα σωλήνα αναρρόφησης και τους δακτυλίους O αντάπτορα. Καθαρίστε τον σωλήνα παραλαβής. Για συστήματα Color-on-Demand®, ακολουθήστε τη διαδικασία στη σελίδα 18.
  - Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ο σωλήνας αναρρόφησης είναι μπλοκαρισμένος. Αντικαταστήστε τον σωλήνα αναρρόφησης.
  - Αν το πρόβλημα εξαλειφθεί, η αρχική αντλία ήταν ελαττωματική. Βλ. *Η αντλία είναι ελαττωματική, απαιτείται επισκευή* στον πίνακα *Αντιμετώπιση προβλημάτων*.
  - Αν το πρόβλημα παραμένει, η πολλαπλή ελέγχου αντλίας είναι ελαττωματική. Βλ. *Η αντλία είναι ελαττωματική, απαιτείται επισκευή* στον πίνακα *Αντιμετώπιση προβλημάτων*.



Εικόνα 13 Σύνδεση σωλήνων

## Επισκευή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η διεξαγωγή των παρακάτω εργασιών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας του παρόντος εγγράφου, και κάθε άλλης σχετικής τεκμηρίωσης.

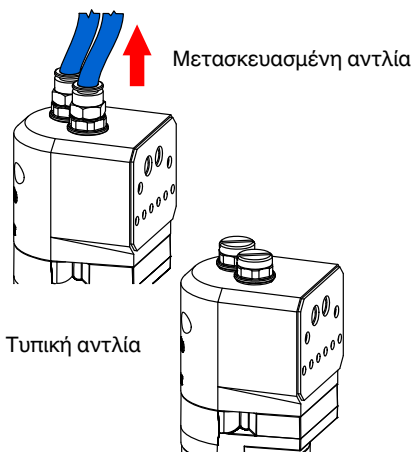
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αντλία παρουσιάζεται με την τυπική τσιμούχα αντλίας. Για εφαρμογές μονάδας αντλίας Encore HD η τυπική τσιμούχα δεν χρησιμοποιείται και αντικαθίσταται με μια δακτυλιοειδή τσιμούχα που είναι τοποθετημένη στην πολλαπλή μονάδας αντλίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο *Μονάδα αντλίας Encore HD* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δακτυλιοειδή τσιμούχα.

### Αντικατάσταση σωλήνα υγροποίησης



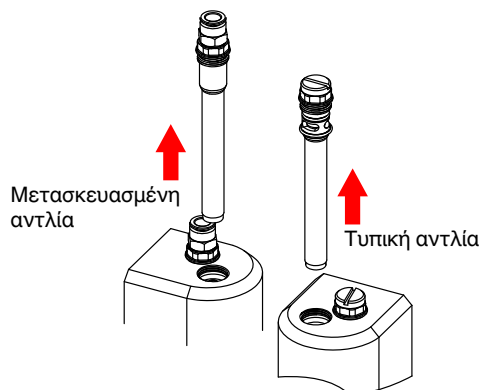
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κλείστε και ανακουφίστε την πίεση αέρα συστήματος προτού διεξάγετε τις ακόλουθες εργασίες. Εάν δεν ανακουφίσετε την πίεση αέρα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί στο προσωπικό.

1. Εκτελέστε αλλαγή χρώματος για την αφαίρεση της παλιάς σκόνης από την αντλία, στη συνέχεια ανακουφίστε την πίεση αέρα του συστήματος και αποσυνδέστε τον σωλήνα αέρα καθαρισμού.



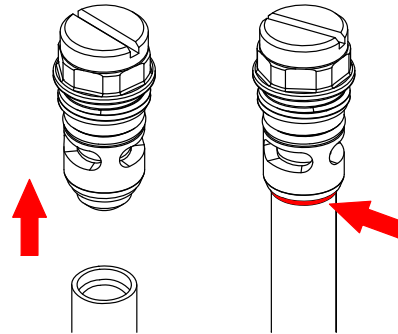
Εικόνα 14 Αφαίρεση του σωλήνα αέρα καθαρισμού.

2. Λασκάρετε το βύσμα πρόσβασης σωλήνα υγροποίησης και τραβήξτε τον σωλήνα υγροποίησης ίσια έξω από το σώμα αντλίας.



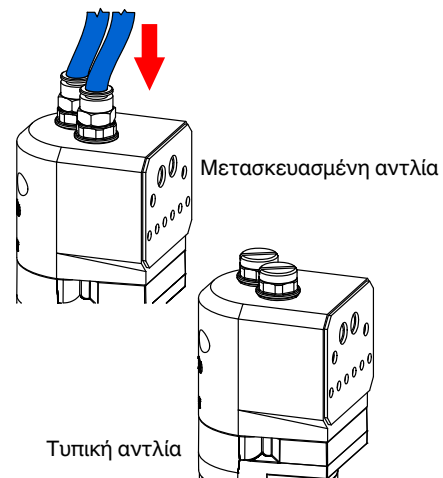
Εικόνα 15 Λασκάρισμα σωλήνων υγροποίησης

3. Βγάλτε τον παλιό σωλήνα υγροποίησης από το βύσμα πρόσβασης, μετά τοποθετήστε τον νέο σωλήνα υγροποίησης ενάντια στον κόκκινο δακτύλιο O.



Εικόνα 16 Αφαίρεση σωλήνα από τα βύσματα πρόσβασης.

4. Τοποθετήστε τα συγκροτήματα σωλήνων υγροποίησης στο σώμα αντλίας Σφίξτε τις τάπες πρόσβασης, στη συνέχεια συνδέστε ξανά τη σωλήνωση αέρα καθαρισμού.



Εικόνα 17 Επανατοποθέτηση του σωλήνα αέρα καθαρισμού.

## Αποσυαρμολόγηση αντλίας

Για τη μείωση του χρόνου διακοπής λειτουργίας, διατηρήστε μια εφεδρική αντλία σε απόθεμα για αντικατάσταση της αντλίας που επισκευάζεται.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε φορά που η αντλία αποσυαρμολογείται, η τσιμούχα μπλοκ Υ (στοιχείο 20 στο Σχήμα 20) πρέπει να αντικαθίσταται.

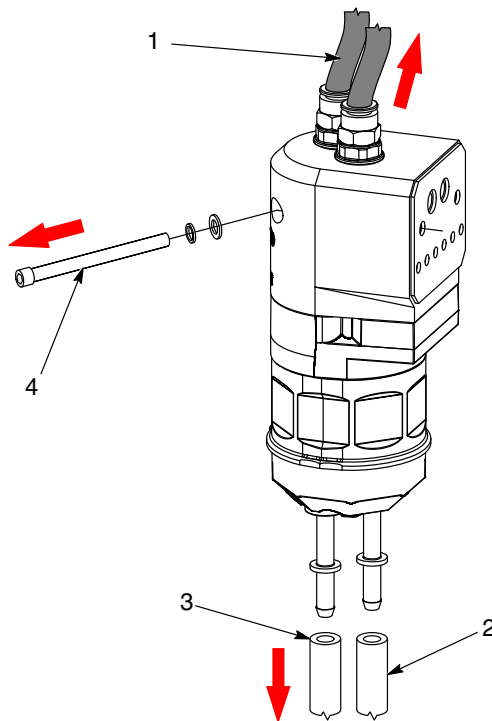


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κλείστε και ανακουφίστε την πίεση αέρα συστήματος προτού διεξάγετε τις ακόλουθες εργασίες. Εάν δεν ανακουφίσετε την πίεση αέρα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί στο προσωπικό.

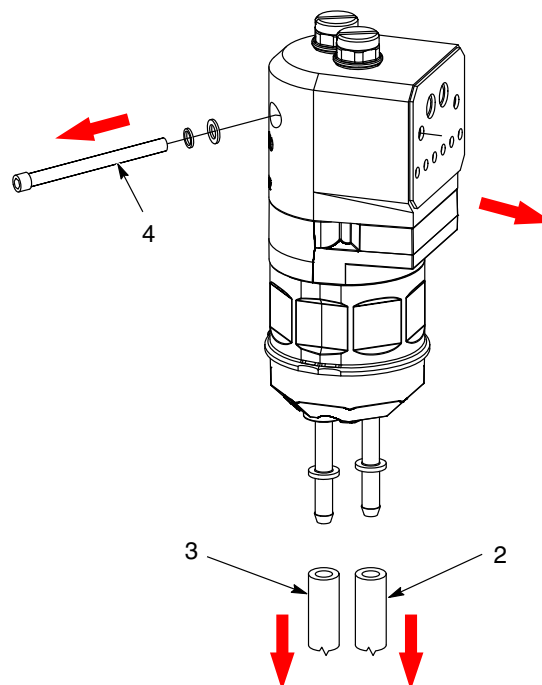
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σημειώστε όλες τις σωληνώσεις αέρα και σκόνης προτού αποσυνδέσετε από την αντλία.

1. Βλ. εικόνα 18. Αποσυνδέστε τις γραμμές αέρα καθαρισμού (1) από το πάνω μέρος της μετασκευασμένης αντλίας όπου ισχύει.
2. Βλ. εικόνα 19. Αποσυνδέστε την είσοδο (2) και έξοδο σωλήνωσης σκόνης (3) από το κάτω μέρος της αντλίας
3. Αφαιρέστε τα υλικά στερέωσης ερμαρίου (4) που ασφαλίζουν την αντλία στον πίνακα αντλίας και μετακινήστε την αντλία σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας.
4. Βλ. εικόνα 20. Ξεκινώντας με τους σωλήνες υγραποίησης, αποσυαρμολογήστε την αντλία όπως απεικονίζεται. Οι τσιμούχες που είναι κολλημένες δεν χρειάζεται να αφαιρεθούν εκτός αν έχουν ζημιά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση τσιμούχα αντλίας* αν χρειάζεται αντικατάσταση.

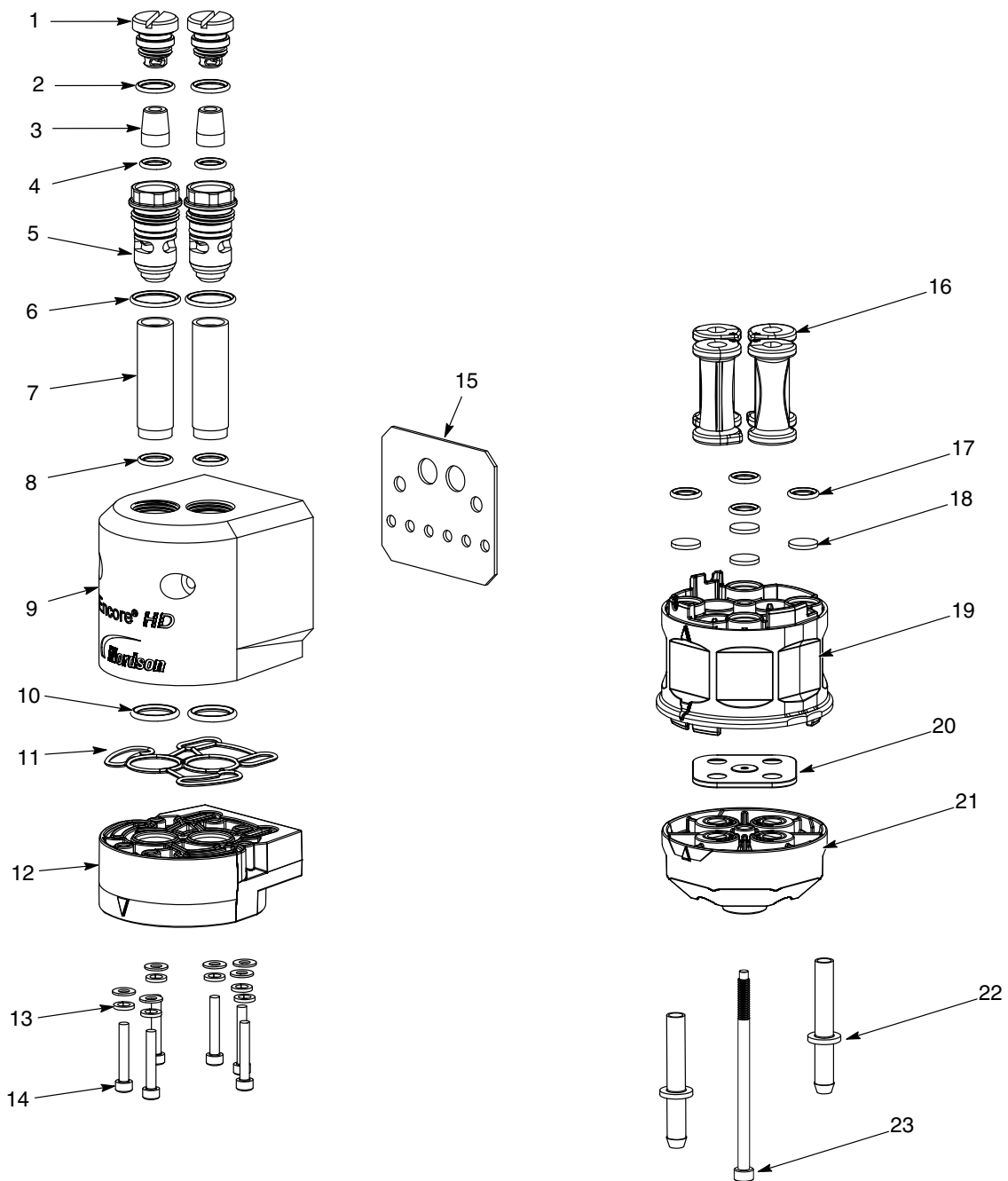
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανατρέξτε στις οδηγίες αντικατάστασης βαλβίδας με διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη, σελίδα 24 για την αφαίρεση των βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη από το μπλοκ βαλβίδων.



Εικόνα 18 Προετοιμασία αποσυαρμολόγησης μετασκευασμένης αντλίας



Εικόνα 19 Προετοιμασία αποσυαρμολόγησης τυπικής αντλίας



Εικόνα 20 Αποσυναρμολόγηση αντλίας (φαίνεται η Encore HD)

- |                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| 1. Καλύμματα εξαρτημάτων σύνδεσης (2) | 9. Πολλαπλή καθαρισμού                      | 17. Δακτύλιο O (2)                                      |
| 2. Δακτύλιο O (2)                     | 10. Δακτύλιο O (2)                          | 18. Δίσκοι φίλτρων (4)                                  |
| 3. Βαλβίδες ελέγχου (2)               | 11. Προσαρμοσμένη στεγανοποίηση δακτυλίου O | 19. Μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη |
| 4. Δακτύλιο O (2)                     | 12. Άνω μπλοκ Y                             | 20. Τσιμούχα μπλοκ Y                                    |
| 5. Βύσματα πρόσβασης (2)              | 13. Ροδέλες κλειδώματος (12)                | 21. Κάτω μπλοκ Y  |
| 6. Δακτύλιο O (2)                     | 14. Βίδες M4 x 25 (6)                       | 22. Αγκάθια σωλήνα (2)                                  |
| 7. Σωλήνες υγραποίησης (2)            | 15. Τσιμούχα πολλαπλής                      | 23. Βίδα πατούρας                                       |
| 8. Δακτύλιο O (2)                     | 16. Βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής (4)   |   |

## Μονάδα αντλίας

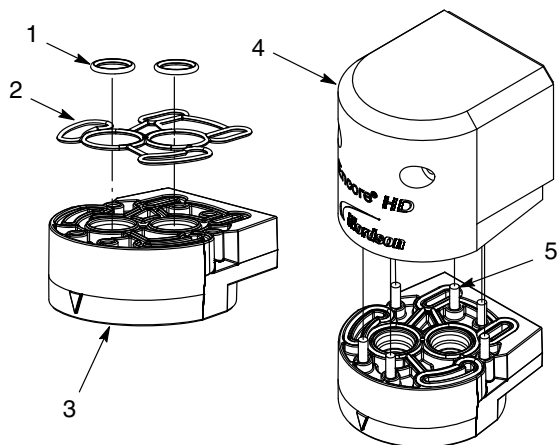


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ακολουθήστε τη σειρά συναρμολόγησης και τις απεικονιζόμενες προδιαγραφές. Μπορεί να συμβεί ζημιά στην αντλία εάν δεν ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε φορά που η αντλία αποσυναρμολογείται, η τσιμούχα μπλοκ Υ (στοιχείο 10 στο εικόνα 23) πρέπει να αντικαθίσταται.

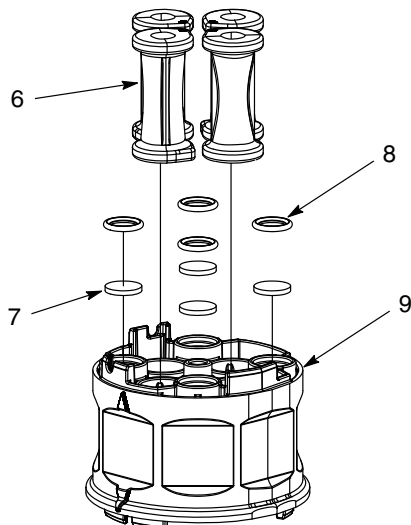
### Διαδικασία

1. Τοποθετήστε τον δακτύλιο Ο (2) μέσα στο άνω μπλοκ Υ (3) όπως απεικονίζεται, στη συνέχεια στερεώστε το άνω μπλοκ Υ στο περίβλημα πολλαπλής καθαρισμού (4) με τα παρεχόμενα υλικά (5).



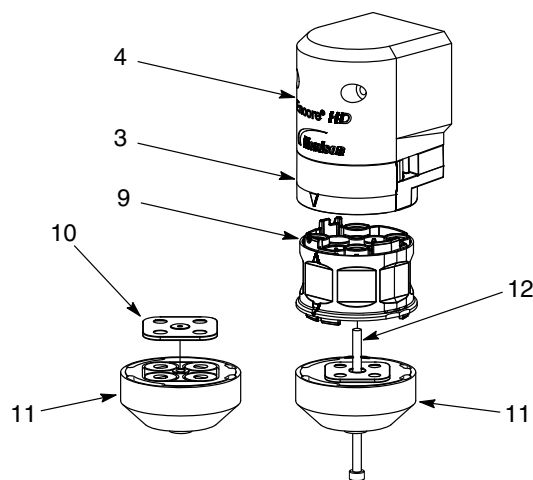
Εικόνα 21 Συναρμολόγηση άνω μπλοκ Υ στην πολλαπλή καθαρισμού

2. Συναρμολογήστε τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη (6), τους δίσκους φίλτρων (7) και τους δακτυλίους Ο (8) στο μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη (9). Ανατρέξτε στην Αντικατάσταση βαλβίδας στη σελίδα 24 για τη διαδικασία συναρμολόγησης.



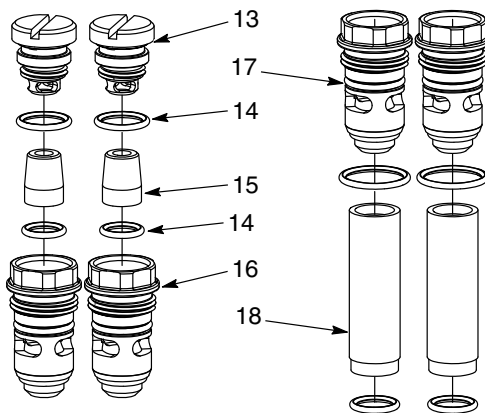
Εικόνα 22 Συναρμολόγηση του περιβλήματος βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη

3. Τοποθετήστε την τσιμούχα (10) πάνω στο κάτω μπλοκ Υ (11), στη συνέχεια περάστε τη βίδα πατούρας (12) μέσω του κάτω μπλοκ Υ (11), του μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη (9) και μέσα στο άνω μπλοκ Υ (3). Σφίξτε τη βίδα πατούρας (12) μέχρι η πατούρα να φτάσει μέχρι τέρμα και να μην μπορεί να στραφεί πλέον.



Εικόνα 23 Συναρμολόγηση τσιμούχας και κάτω μπλοκ Υ

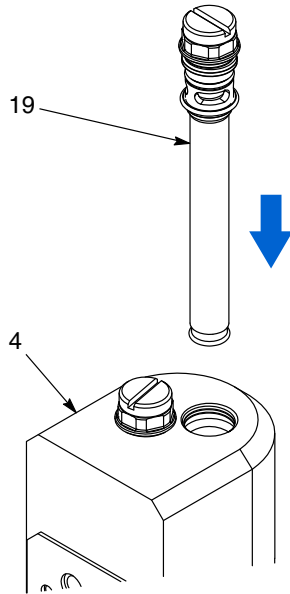
4. Συναρμολογήστε τις βαλβίδες ελέγχου (15), τους δακτυλίους Ο (14), τις τάπες πρόσβασης (16) και τα καλύμματα εξαρτημάτων σύνδεσης (13) μαζί πριν την αντικατάσταση των σωλήνων υγροποίησης (18). Στη συνέχεια, αφού αυτό ολοκληρωθεί, συναρμολογήστε τις πλήρεις τάπες πρόσβασης (17) και τους πρόσθετους δακτυλίους Ο στους σωλήνες υγροποίησης (18).



Εικόνα 24 Συναρμολόγηση εξαρτημάτων σύνδεσης στους σωλήνες υγροποίησης

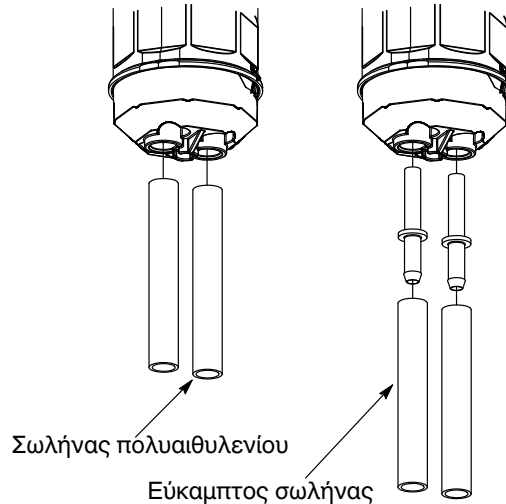


- Εισάγετε το συναρμολογημένο συγκρότημα σωλήνων υγροποίησης (19) μέσα στο πάνω μέρος της πολλαπλής καθαρισμού (4). Τοποθετήστε σφικτά τους σωλήνες στην πολλαπλή.



Εικόνα 25 Στερέωση σωλήνων υγροποίησης στην πολλαπλή

- Αφού συναρμολογηθεί η αντλία, σφίξτε τελείως την μακριά βίδα για να προσαρμοστούν όλα τα στοιχεία μαζί εντελώς.
- Στερεώστε την αντλία στο ερμάριο πριν τη συναρμολόγηση του σωλήνα τροφοδοσίας στις θυρίδες στο κάτω μέρος της αντλίας. Ανατρέξτε στην Εγκατάσταση στη σελίδα 10 για περισσότερες πληροφορίες.



Εικόνα 26 Συναρμολόγηση σωλήνα στο κάτω μπλοκ Y

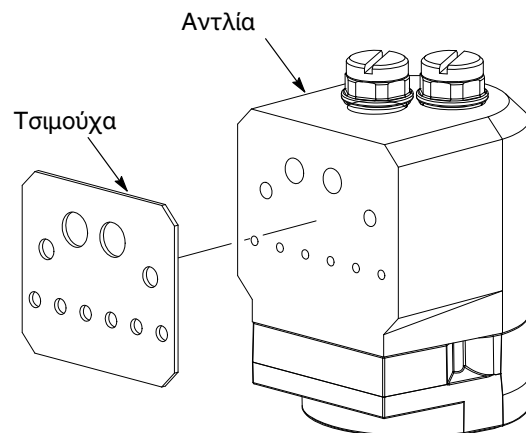
## Αντικατάσταση τσιμούχας αντλίας

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τσιμούχα αντλίας που απεικονίζεται εδώ δεν χρησιμοποιείται σε εφαρμογές μονάδας Encore HD. Για πληροφορίες σχετικά με τη δακτυλιοειδή τσιμούχα αντί της τσιμούχας που απεικονίζονται εδώ, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο *Μονάδα αντλίας Encore HD*.

- Βλ. εικόνα 27. Αφαιρέστε την τσιμούχα αντλίας από την αντλία.
- Χρησιμοποιώντας ένα βιομηχανικό υλικό αφαίρεσης κόλλας με βάση εσπεριδοειδή και μια πλαστική ξύστρα, αφαιρέστε την υπόλοιπη κόλλα που έχει απομείνει από την παλιά τσιμούχα της αντλίας. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα από τις οπές θυρίδων.
- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο πίσω μέρος από τη νέα τσιμούχα και τοποθετήστε το στην αντλία, ευθυγραμμίζοντας τις οπές της τσιμούχας με τις οπές θυρών στην αντλία.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η τσιμούχα δεν καλύπτει κάποια από τις οπές θυρών στην αντλία. Μια δεύτερη τσιμούχα παρέχεται με αντλίες ως πρόσθετο ανταλλακτικό.



Εικόνα 27 Αντικατάσταση τσιμούχας αντλίας

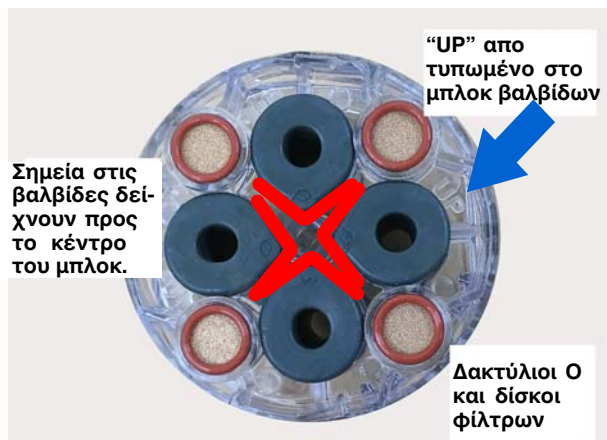
## Αντικατάσταση βαλβίδας με διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν την τοποθέτηση του μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη σε μια μέγγενη, τοποθετήστε μαλακά επιθέματα στις δαγκάνες. Σφίξτε τη μέγγενη μόνο τόσο ώστε να συγκρατείται γερά το μπλοκ. Αν δεν τηρηθεί αυτή η οδηγία, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη.

Στο σχήμα 28 φαίνεται το πάνω μέρος του μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη.

- Το πάνω μέρος του μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη έχει τη λήξη "UP" αποτυπωμένη στην επιφάνεια.
- Η πάνω πλευρά του μπλοκ βαλβίδων έχει τέσσερις διόδους αέρα σφραγισμένες με δίσκους φίλτρων και δακτύλιους O.



Εικόνα 28 Πάνω μέρος μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αντικαταστήστε τους δίσκους φίλτρων (που περιλαμβάνονται στο κιτ βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη) όταν αντικαθιστάτε τις βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής. Ανατρέξτε στο βήμα 2. στις διαδικασίες *Συναρμολόγηση αντλίας*.

### Απομάκρυνση βαλβίδας με διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη

1. Τοποθετήστε το μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη σε μια μέγγενη με μαλακά επιθέματα.
2. Πιάστε την κάτω φλάντζα μιας βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη με το ένα χέρι και τραβήξτε την έξω από το μπλοκ βαλβίδων παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη.
3. Κόψτε τη φλάντζα με ψαλίδι, στη συνέχεια τραβήξτε το υπόλοιπο τμήμα της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη έξω από το πάνω μέρος του θαλάμου βαλβίδας.



Εικόνα 29 Απομάκρυνση βαλβίδας με διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη

### Εγκατάσταση βαλβίδας με διατομή παραμορφούμενη από σύσφιξη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλες οι βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη που προορίζονται για επαναλαμβανόμενη επαφή με τρόφιμα πρέπει να καθαρίζονται καλά πριν την πρώτη χρήση τους.

Βλ. ένθετο στην Εικόνα 30 για τη σωστή ευθυγράμμιση της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη

1. Εισάγετε το εργαλείο εισαγωγής μέσω ενός από τους θαλάμους βαλβίδας, στη συνέχεια εισάγετε τη βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη μέσα στο ανοιχτό άκρο του εργαλείου εισαγωγής.

Ευθυγραμμίστε το σημείο της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη στο κέντρο του περιβλήματος της βαλβίδας.



Εικόνα 30 Εισαγωγή βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη μέσα στο εργαλείο εισαγωγής

2. Σύρετε τη βαλβίδα μέσω του θαλάμου και ελέγξτε την ευθυγράμμιση της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη στο περίβλημα.



Εικόνα 31 Έλεγχος σωλήνα εισαγωγής μέσω του θαλάμου

3. Έλεγχτε το εργαλείο εισαγωγής μέχρι το άκρο της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη να είναι μέσα στον θάλαμο βαλβίδας. Συνεχίστε την έλξη του εργαλείου εισαγωγής μέχρι η βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη να περάσει μέσω του θαλάμου βαλβίδας και το εργαλείο να χαλαρώσει.



Εικόνα 32 Έλεγχος βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη μέσα στον θάλαμο βαλβίδας

4. Τραβήξτε την κάτω φλάντζα της βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη για να ελέγξετε την ευθυγράμμιση των νευρώσεων βαλβίδας με τα τετραγωνικά αυλάκια στον θάλαμο βαλβίδας. Τραβήξτε και στρέψτε τη βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη για να ευθυγραμμίσετε τις νευρώσεις με τα αυλάκια, αν χρειάζεται.



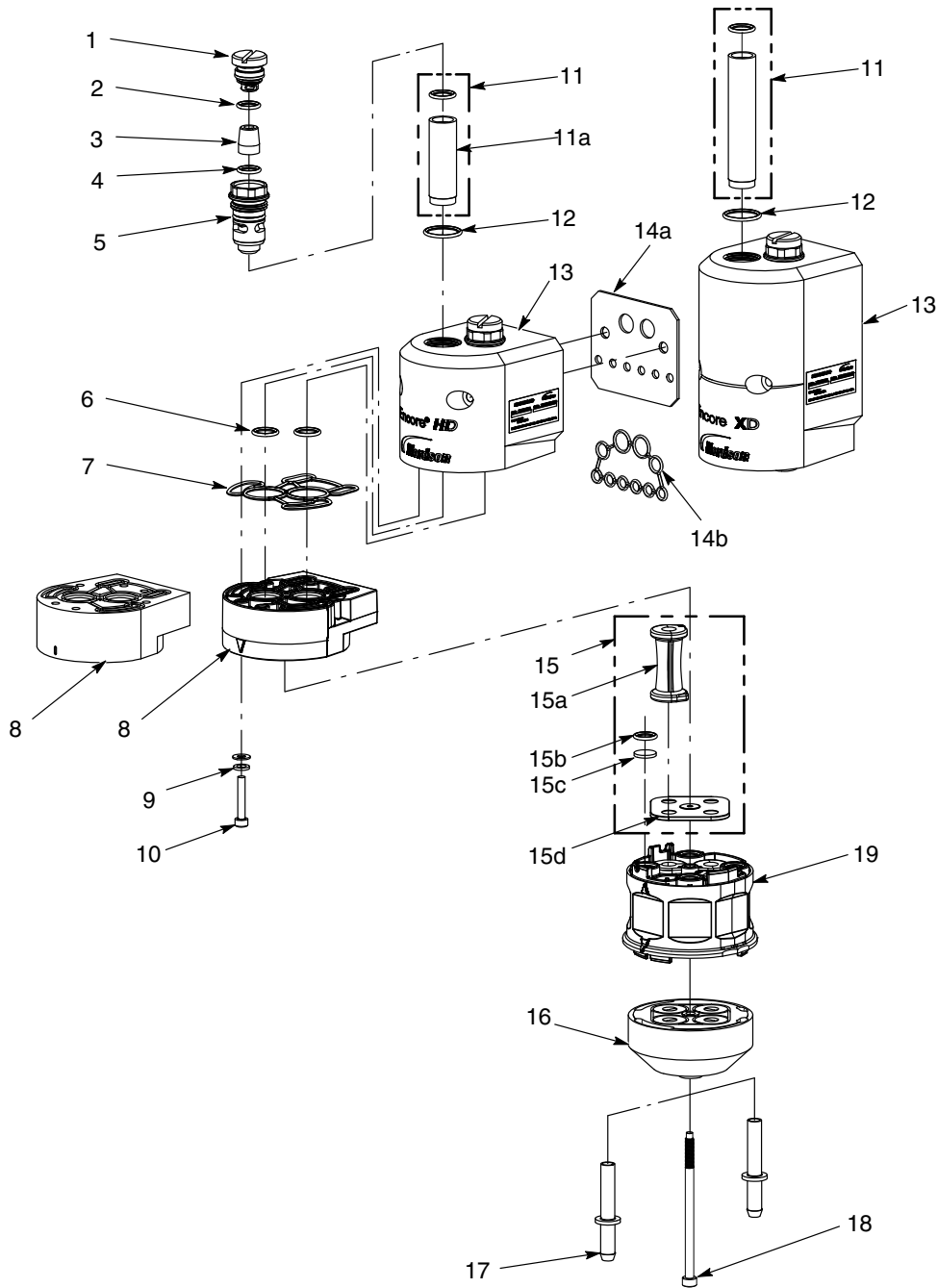
Εικόνα 33 Έλεγχος ευθυγράμμισης νεύρωσης και αυλακιού

## Ανταλλακτικά

Για παραγγελία ανταλλακτικών επικοινωνήστε με το Κέντρο υποστήριξης πελατών προϊόντων (Finishing Customer Support Center) της Nordson στο (800)4339319 ή με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Nordson.

### Αντλίες HD

Βλ. εικόνα 34 και τον παρακάτω κατάλογο ανταλλακτικών.

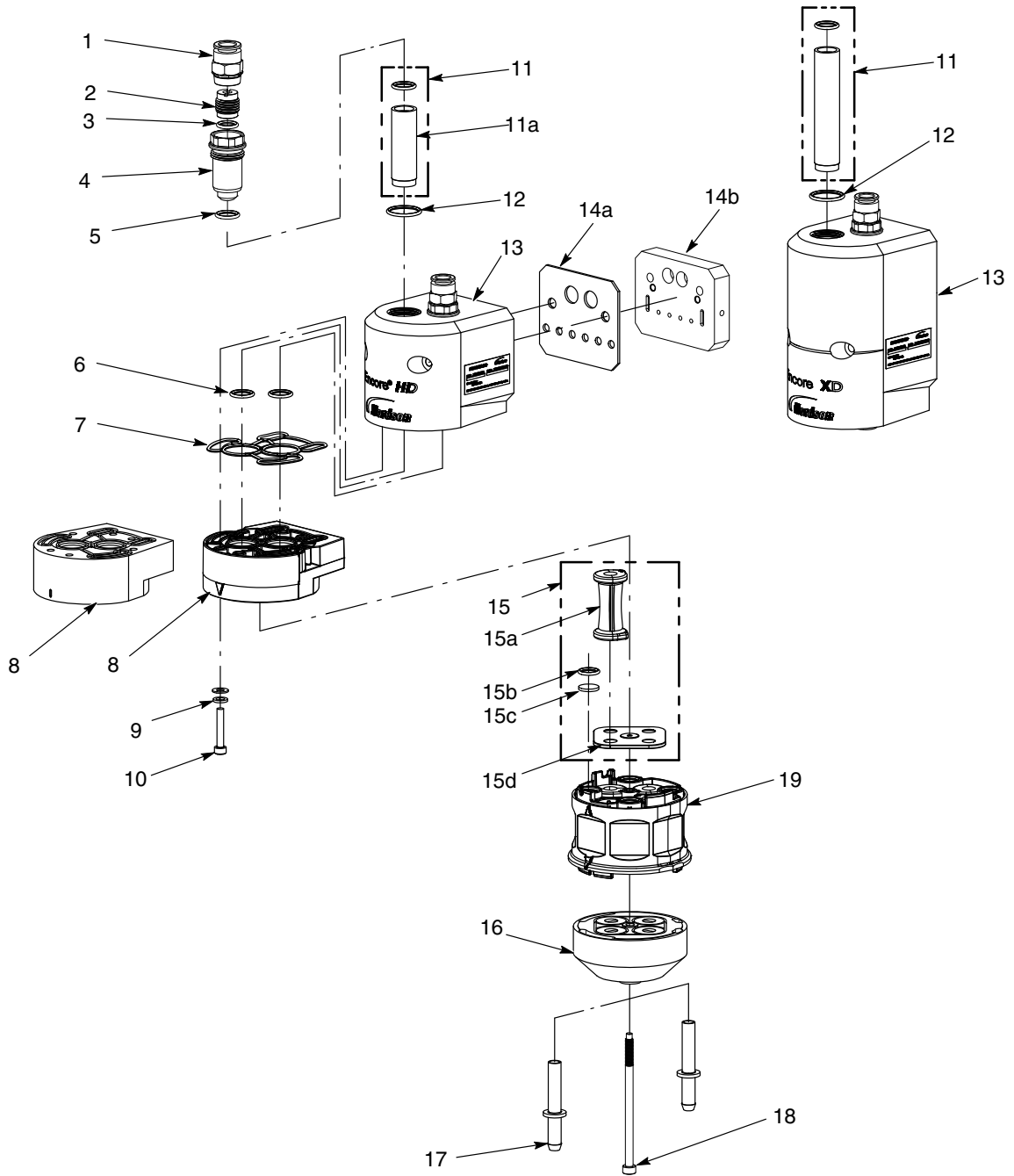


Εικόνα 34 Ανταλλακτικά Encore HD, HD+ και XD

Στοιχείο	P/N	P/N	P/N	Περιγραφή	Ποσότητα	Σημείωση
—	1605940			PUMP ASSEMBLY, Encore HD	1	
—		1610978		PUMP ASSEMBLY, Encore HD+	1	
—			1611247	PUMP ASSEMBLY, Encore XD	1	
1	-----	-----	-----	• PLUG, fluid	-	
2	940142	940142	940142	• O-RING, silicone, 0.500 x 0.652 x 0.063	1	
3	1605570	1605570	1605570	• KIT, check valve	1	A
4	940126	940126	940126	• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	1	
5	-----	-----	-----	• PLUG, fluid access	-	
6	940137	940137	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063	6	
7	1604072	1604072	1604072	• CUSTOM O-RING, upper Y block	1	
8	1604059	1604059	1612223	• BLOCK, upper Y	1	
9	983403	983403	983403	• WASHER, lock, split M4	6	
10	1040003	1040003	1040003	• SCREW, socket M4 x 25	6	
11	1057258	1093557	1093557	• KIT, fluidizing tube	1	A
12	940175	940175	940175	• O-RING, silicone, 0.688 x 0.813 x 0.062	2	
13	1604058	1610980	1612222	• MANIFOLD, internal purge	1	
14a	1612795	1612795	1612795	• GASKET, manifold	2	
14b	1613013	1613013	1613013	• GASKET, manifold, pump	1	C
15	1612217	1612217	1612218	• KIT, pinch valve	1	A
15a	-----	-----	-----	•• VALVE, pinch, rib	8	
15b	-----	-----	-----	•• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	8	
15c	-----	-----	-----	•• DISC, filter, pump	10	
15d	1608603	1608603	1608603	•• GASKET, lower Y block	2	B
16	1611092	1611092	1611092	• BLOCK, lower Y assembly, pump, Encore HD Tivar®	1	
17	1078006	1078006	1078006	• TUBE, adapter, barb	2	
18	1619013	1619013	1619013	• SCREW, socket, M5, shoulder, stainless steel	1	
19	1604060	1604060	1604060	• BLOCK, pinch valve chamber	1	
<p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ A: Αυτά τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα σε κιτ για την συντήρηση στη σελίδα 31.</p> <p>B: Πρέπει να αντικαθίσταται κάθε φορά που αποσυρμαρμολογείται η αντλία.</p> <p>C: Χρησιμοποιήστε την τσιμούχα 1613013 αντί της τσιμούχας 1612795 όταν χρησιμοποιείτε αντλία με μονάδα αντλίας Encore HD.</p>						

## Μετασκευασμένες αντλίες HD

Βλ. εικόνα 35 και ανατρέξτε στον ακόλουθο κατάλογο.



Εικόνα 35 Μετασκευασμένα ανταλλακτικά Encore HD, HD+ και XD

Στοιχείο	P/N	P/N	P/N	Περιγραφή	Ποσότητα	Σημείωση
—	1612248			PUMP ASSEMBLY, Encore HD retrofit	1	
—		1612249		PUMP ASSEMBLY, Encore HD+ retrofit	1	
—			1612250	PUMP ASSEMBLY, Encore XD retrofit	1	
1	971102	971102	971102	• CONNECTOR, „male, 10 mm T x 3/8 uni	2	
2	-----	-----	-----	• CHECK VALVE ASSEMBLY, pump, Prodigy®	2	A
3	940126	940126	940126	• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	2	
4	-----	-----	-----	• PLUG, retro, fluid tube access, Encore HD	2	
5	940137	940137	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063	2	
6	940137	940137	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063	6	
7	1604072	1604072	1604072	• CUSTOM O-RING, upper Y block	1	
8	1604059	1604059	1612223	• BLOCK, upper Y	1	
9	983403	983403	983403	• WASHER, lock, split M4	6	
10	1040003	1040003	1040003	• SCREW, socket M4 x 25	6	
11	1057258	1093557	1093557	• KIT, fluidizing tube	1	A
12	940175	940175	940175	• O-RING, silicone, 0.688 x 0.813 x 0.062	2	
13	1604058	1610980	1612222	• MANIFOLD, internal purge	1	
14a	1613039	1613039	1613039	• GASKET, manifold	2	A
14b	-----	-----	-----	• ADAPTER, Encore HD pump to Prodigy manifold	1	A
15	1612217	1612217	1612218	• KIT, pinch valve	1	A
15a	-----	-----	-----	• VALVE, pinch, rib	8	
15b	-----	-----	-----	• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	8	
15c	-----	-----	-----	• DISC, filter, pump	10	
15d	1608603	1608603	1608603	• GASKET, lower Y block	2	B
16	1611092	1611092	1611092	• BLOCK, lower Y assembly, pump, Encore HD Tivar®	1	
17	1078006	1078006	1078006	• TUBE, adapter, barb	2	
18	1619013	1619013	1619013	• SCREW, socket, M5, shoulder, stainless steel	1	
19	1604060	1604060	1604060	• BLOCK, pinch valve chamber	1	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ A: Αυτά τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα σε κιτ για την συντήρηση στη σελίδα 31.						
B: Πρέπει να αντικαθίσταται κάθε φορά που αποσυρμαρμολογείται η αντλία.						

## Ανταλλακτικά

### Κιτ συντήρησης HD

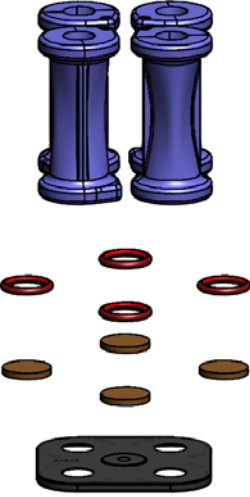

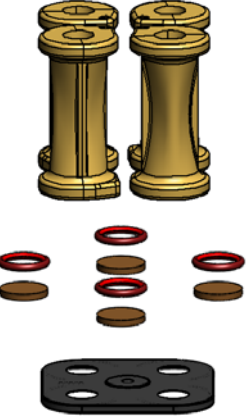

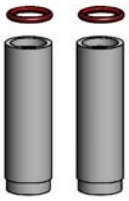
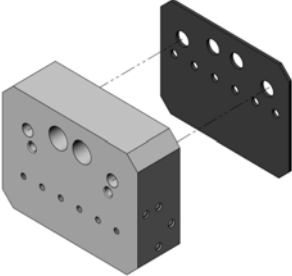
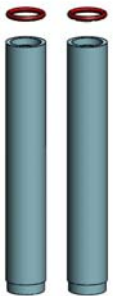
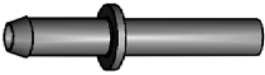
Βλ. Σχήμα 34 ή 35 και τον παρακάτω κατάλογο ανταλλακτικών. Το κιτ συντήρησης HD μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις αντλίες HD και στις μετασκευασμένες αντλίες HD.

Στοιχείο	P/N	Περιγραφή	Ποσότητα	Σημείωση
—	1619309	KIT, service, pump, Encore HD	1	
6	940137	• O-RING, silicone, 0.437 x 0.562 x 0.063	6	
11a	-----	• TUBE, fluidizing	2	
14a	1612795	• GASKET, manifold	1	
15a	-----	• VALVE, pinch, pump, Encore HD	4	
15b	-----	• O-RING, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063	4	
15c	-----	• DISC, filter, pump	5	
15d	1608603	• GASKET, lower Y block	1	A
18	1619013	• SCREW, socket, M5, shoulder, stainless steel	1	
19	1604060	• BLOCK, pinch valve chamber	1	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ A: Πρέπει να αντικαθίσταται κάθε φορά που αποσυναρμολογείται η αντλία.				



**Κιτ και άλλα ανταλλακτικά**

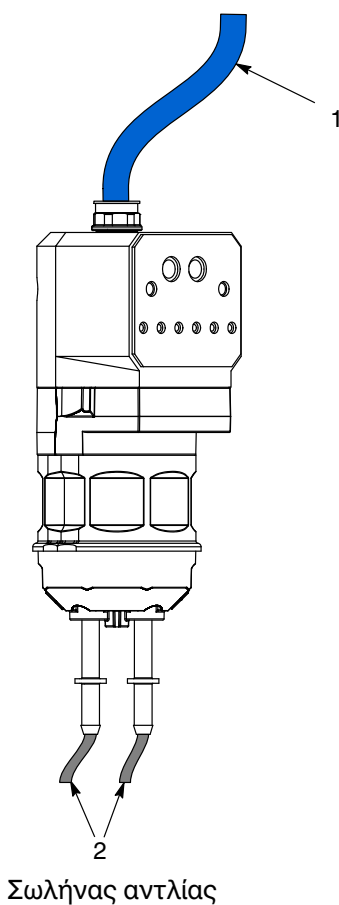
Φυλάτε ένα τεμάχιο από αυτές τις μονάδες στην αποθήκη για κάθε αντλία στο σύστημά σας.

	<p>Κιτ μπλε βαλβίδας παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη Τυπική αντλία <b>1612217</b></p> <p>Περιλαμβάνει τα εξής 8 βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη 8 Δακτύλιοι O 10 Δίσκοι φίλτρων 2 Τσιμούχες</p>		<p>Βαλβίδα ελέγχου Κιτ συντήρησης (Αντλίες HD) <b>1605570</b></p>
	<p>Πορτοκαλί βαλβίδα παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη Αντλία βαρέως τύπου <b>1612218</b></p> <p>Περιλαμβάνει τα εξής 8 βαλβίδες παραμορφούμενης διατομής από σύσφιξη 8 Δακτύλιοι O 10 Δίσκοι φίλτρων 2 Τσιμούχες</p>		<p>Βαλβίδα ελέγχου Κιτ συντήρησης (Μετασκευής) <b>1078161</b></p>
	<p>Κιτ σωλήνων υγραποίησης Αντλία HD <b>1057258</b></p> <p>Περιλαμβάνει τα εξής 4 πορώδεις σωλήνες 8 Δακτύλιοι O</p>		<p>Retrofit to Prodigy Cabinet Manifold Kit <b>1616440</b></p> <p>Περιλαμβάνει τσιμούχα μετασκευασμένης πολλαπλής <b>1613039</b></p>
	<p>Κιτ σωλήνων υγραποίησης Αντλία HD+, XD <b>1093557</b></p> <p>Περιλαμβάνει τα εξής 4 Πορώδεις σωλήνες 8 Δακτύλιοι O</p>		
	<p>Αγκαθωτός αντάπτορας σωλήνα για εύκαμπτο σωλήνα <b>1078006</b></p>		

### Αριθμοί ανταλλακτικών σωλήνων αέρα και σκόνης

Βλ. εχήμα 36 και τον παρακάτω κατάλογο ανταλλακτικών.

Στοιχείο	P/N	Περιγραφή	Σημειώσεις
1	900740	6.5 mm x 10 mm OD, blue polyurethane	A
2	1613849	6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin, 40 m	A
2	1613850	6 mm ID x 8 mm OD, polyolefin, 160 m	A
2	1615026	6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane 60 ft	A, B
2	1606695	6 mm ID x 8 mm OD, polyurethane 500 ft	A, B
2	173101	6 mm ID x 8 mm OD, natural, polyethylene	A, B
Σημείωση	A: Αγκαθωτό εξάρτημα σύνδεσης απαιτείται μόνο με σωλήνες πολυολεφίνης. B: Προαιρετικός εύκαμπτος σωλήνας σκόνης αντί τυπικού από πολυολεφίνη.		



Εικόνα 36 Αριθμοί ανταλλακτικών σωλήνων αέρα και σκόνης

# ΔΗΛΩΣΗ συμμόρφωσης ΕΕ

- Μετάφραση πρωτοτύπου -

**ΠΡΟΪΟΝ:** Αντλία σκόνης υψηλής πυκνότητας Encore HD

**Μοντέλα:** Αντλία Encore HD, Encore HD+, Encore XD

**Περιγραφή:** Αυτές οι αντλίες επιτρέπουν χαμηλή ταχύτητα αέρα / υψηλή πυκνότητα σκόνης και χρησιμοποιούνται για την παροχή υλικού βαφής σε μορφή σκόνης στον εφαρμοστή. Αυτές οι αντλίες επισημαίνονται για χρήση σε περιοχή Ζώνης 22. Η Encore HD είναι το τυπικό μοντέλο. Η Encore HD+ έχει υψηλή ροή από το τυπικό. Η Encore XD είναι για πιο λειαντικές σκόνες και σκόνη που έχει τάση σύμφυσης από κρούση.

## Εφαρμόσιμες οδηγίες:

2006/42/EK - Οδηγία για τα μηχανήματα

2014/34/EE - Οδηγία ATEX

## Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν για την συμβατότητα:

EN1127-1 EN/ISO12100 EN/ISO80079-36 EN/ISO80079-37

## Βασικές αρχές:

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις οδηγίες και τα πρότυπα που περιγράφονται παραπάνω.

## Επισημάνσεις και πιστοποιήσεις:

Σήμανση εύφλεκτης ατμόσφαιρας: Ex h IIIC T40°C Dc

Τεχνικό αρχείο: Κοινοποιημένος οργανισμός #0518, Sira, H.B.

DNV ISO9001

Γνωστοποίηση ποιότητας ATEX— Baseefa (2001) Ltd. (H.B.)



Jeremy Krone  
Ανάπτυξη σχεδιασμού  
Industrial Coating Systems  
Amherst, Ohio, USA

Ημερομηνία: 17 Ιουνίου 2019

## Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Nordson στην ΕΕ

**Επικοινωνία:** Διευθυντής διαδικασιών  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 42-44  
D-40699 Erkrath



